

Magyar Fajakon

Hungarian Lands



BÉKÉS MEGYE 2018
Békés County, Hungary



GALLICOOP®

ALAPÍTVÁ 1989

ÉVTIZEDEK ÓTA PIACVEZETŐK VAGYUNK
MARKET LEADER FOR DECADES

A Gallicoop a hazai piac legnagyobb zárt rendszerű pulykahús-termelő integrációjával rendelkező vállalata. A Gallicoop küldetése, hogy a fogyasztók számára biztonságos és jó minőségű termékeket állítson elő. A vállalat termékínálatába kiváló minőségű kolbász- és sonkafélék, felvágottak és májasok, főtt, füstölt és szárazárúk, párizsi és virsli-félék, valamint panírozott termékek tartoznak. A Gallicoop az Európában is használt és elismert legmagasabb szakmai és minőségbiztosítási tanúsítványokkal rendelkezik. Ennek köszönhetően a cég termékei 2002 óta minden évben sikeresen szerepelnek különböző élelmiszeripari kiállításokon. A Gallicoop adja a hazai pulykahús termelés 40 százalékát. A társaság 39 országba, csaknem az összes európai államba szállít. A cég legutóbbi beruházásaként az üzem területén új csomagolócentrum valósult meg kormányzati támogatással.

Gallicoop is the biggest integrated closed system turkey meat producer of the domestic market. Gallicoop's mission is to produce safe and high quality products for the consumers. The company's product range includes top quality sausage and ham products, cold cuts and liver products, cooked, smoked and dried products, Parisian sausages and Vienna sausages, as well as breaded products. Gallicoop has the highest professional and quality assurance certificates, which are used and recognized in Europe as well. As a result, the company's products have been successful on various food exhibitions each year since 2002. Gallicoop provides 40 percent of the domestic turkey meat production. The company delivers to 39 countries, almost to all of the European countries. As the company's latest investment, a new packaging centre has been built with the government's support in the area of the plant.

Tisztelt Olvasó!



Dear Reader!

Üdvözlöm azon az utazáson, amelyen otthonunkat, Békés megyét ismerheti meg. A Kárpát-medence szívében, a Dél- Alföldön elhelyezkedő megyénk számtalan kincssel büszkélkedhet. Bár nincsenek hegyeink, az Alföld „tengersík vidéke” annak idején Petőfi Sándort is rabul ejtette, s ejt rabul sokakat ma is. Nyolc folyóvíz szeli át térségünket, de állóvizekben sem szűkölködünk. Termőföldünk messze híres, élen járunk mezőgazdasági termelésben és állattenyésztésben, nem hiába nevezik Békés megyét az ország éléstárának. Erdeinkben főleg apróvad él, földjeink mélye értékes termálfizet rejt, amely táplálja gyógyfürdőinket. Épített értékekben is bővelkedünk, gondoljunk csak csodás kastélyainkra és kúriáinkra, a gyulai várra, vagy a különleges kunhalmokra.

Egyediek vagyunk abban is, hogy nálunk több nemzetiség találta meg boldogulását, ami ritka Magyarországon. Románok, szlovákok, lengyelek, szerbek, németek, romák élnek békében egymás mellett. A nemzetiségi kultúra sokszínűsége jellemzi megyénket. Gyakoriak a nemzetiségi, hagyományokat őrző találkozók. Sokszínű gasztronómiai kultúránkat a Csabai Kolbászfesztiválon, a Kéz- műves Sörfesztiválon, a Gyulai Pálinkafesztiválon, a Körös Völgyi Sokadalmon, az orosházi Libamájfesztiválon, vagy a Szarvasi Szilvanapokon mutatjuk be.

Számtalan érvet sorakoztathatunk fel, miért érdemes hozzánk eljönni, de inkább arra kérem az utazót, ha még nem járt nálunk, látogasson meg bennünket, fedezze fel falvainkat, városainkat, tapasztalja meg az itt élők vendégszeretét. Ha pedig már volt nálunk, vigye hírünket, és érkezzen hozzánk úgy vissza, mint aki kedves ismerősöket köszönt, és egy kicsit hazaérkezik.

Szeretettel várjuk, érezze jól magát Békés megyében!


Zalai Mihály
Békés Megyei Közgyűlés Elnöke

Welcome to the journey which shows you our beautiful home, Békés County. Our county, located in the South Great Plain, in the heart of the Carpathian Basin, has many treasures. Although there are no mountains, the “flat countryside” of the Great Plain enchanted Sándor Petőfi back then, and still captivates many visitors today. Eight rivers flow through our region, and our county is also rich in lakes and ponds. Our fertile land is well-known; we are leaders in agricultural production and livestock breeding; it is no wonder Békés County is called the country’s dispensary. There live much small game in our forests, and the depths of our lands hide valuable thermal water that fills our spas. We have plenty of built values; it is enough to just think of our beautiful castles and mansions, the fortress of Gyula, or the special tumuli. Our county is a unique place, because several nationalities have found their welfare in our county, which is rare in Hungary. Romanians, Slovaks, Poles, Serbs, Germans, and Roma people live together in peace. Our county is characterized by the diversity of national culture. There are many national minority tradition-preserving events. Our diverse gastronomic culture is presented at the Sausage Festival of Csaba, the Craft Beer Festival, the Pálinka Festival of Gyula, the Körös Valley Festival, the Goose Liver Festival in Orosháza, and at the Plum Days in Szarvas.

We could list countless sights and attractions to underline why you should visit us, but I only ask you to visit us if you have not visited us yet, discover our villages and towns and experience the hospitality of the people who live here. And if you have visited us before, spread our excellent reputation and come back to us again and again as someone who greets good acquaintances and feels at home.

We look forward to welcoming you in Békés County. Enjoy your stay here!


Mihály Zalai
President of General Assembly of Békés County

Békés megye történelme

A múlt kötelez



A térség lakott volt már az időszámításunk előtti 5-4. évezredben, rengeteg különböző törzs élt a területen: szkíták, kelták, gepidák, szarmaták és avarok, majd a honfoglalás után a Vata nemzetség birtoka volt. Békés vármegye a 11. században jött létre, székhelye Békés lett. Első említése 1213-ban volt, első ispánja Damján.

A 13. századra viszonylag sűrű, több száz faluból álló településszerkezetét és az addigi, mintegy két évszázados fejlődést csaknem a földdel tette egyenlővé 1241-ben a tatárjárás, melynek nyomán egész térségek néptelenedtek el.

A 15. század elején épült fel a gyulai vár, a század utolsó harmadában a megyeszékhelyi címet is elnyerte Gyula, amelynek várát 1566-ban vette be a török. A másfél évszázados török hódítás még nagyobb pusztítással járt, mint a tatárjárás, szinte az egész térség elnéptelenedett.

A 18. század elején, a törökök kiűzése és a Rákóczi szabadságharc után megindult a spontán be- és visszatelepülés, a nagyobb ütemű újránépítés kezdeményezője Harruckern János György volt, aki szervezett formában szlovákokat, németeket, magyarokat telepített le a megyében.

1715. július 23-án Békésen összehívták az alakuló-tisztújító közgyűlést, ekkor alakult újjá Békés megye. Párhuzamosan megindult a megye településeinek újránépülése is. 1715-ben mindössze kilenc helységben találtak lakosokat, számuk két-három ezer körül volt, azonban az 1780-as népszámlálás adatai szerint ez a szám elérte a 70 ezer főt. A 18. században megindult az elvadult természeti környezet kultúrtájja alakítása, a napóleoni háborúk idején a megye már az ország éléstárának számított. A közgyűléseknek a 18. század közepéig nem volt kialakult, állandósult helyszínük. Legtöbbször Békésen, Füzesgyarmaton, Szeghalmon, de alkalmanként Vésztőn, Szarvason, Váriban, Körösladányban, Csabán is üléseztek, 1731-től mindinkább állandósultak a gyulai összejövetelek.

Békés megye mai területe az 1950-ben végrehajtott átszervezéssel alakult ki, amikor kijelölték új székhelyét, a térség vasúti csomópontját, ipari és kereskedelmi központját szolgáló Békéscsabát.

History of Békés County

The past obligates

The area was known to be inhabited back in the 5-4 millennia BC; many different tribes lived in this area: Scythians, Celts, Gepids, Sarmatians and Avars, and, after the conquest of Hungary, it was the property of the Vata clan. Békés County was established in the 11th century, and Békés became its seat. It was first mentioned in 1213, and its first count (ispán) was Damján.

By the 13th century, the relatively dense settlement structure, consisting of hundreds of villages and the development of nearly two centuries, were almost completely destroyed in 1241 during the Mongol invasion, when whole areas were depopulated.

The fortress of Gyula was built at the beginning of the 15th century, and Gyula was awarded the title of county seat during the last third of the century. The fortress was seized by the Turks in 1566. The one and a half centuries of Turkish conquest was even more devastating than the Mongol invasion, and the population disappeared from almost the whole of the area.

At the beginning of the 18th century, following the expulsion of the Turks and the Rákóczi War of Independence, the spontaneous return and resettlement of the population began. János György Harruckern initiated large-scale

re-population, and settled Slovaks, Germans, and Hungarians in an organized manner within the county.

On 23rd July, 1715, the forming and official-electing General Assembly was convened in Békés, and Békés County was re-established. In parallel, the re-population of the towns and villages of the county was started. In 1715, there were residents only in nine towns and villages in the county, about two or three thousand people. According to data of the census, this number reached 70000 people in 1780. In the 18th century, the transformation of the wild, natural environment to cultural landscape began, and during the Napoleonic wars, the county was already the dispensary of the country. The general assembly had no established venue until the mid of the 18th century. It was held mostly in Békés, in Füzesgyarmat, in Szeghalom, or occasionally in Vésztő, in Szarvas, in Vári, in Körösladány, or in Csaba. From 1731, the meetings were usually held in Gyula.

The modern area of Békés County was created by the re-organization in 1950 when a new county seat, Békéscsaba, was appointed, which serves as the region's industrial and commercial centre, as well as its railway junction.



Épített örökségünk

Őseink hagyatéka

Békés megyének épített értékei is kiemelkedőek, területén közel 50 muzeális intézmény lelhető fel.

Az Alföld legősibb vára, a több mint 600 éves gyulai vár, amely Közép-Európa egyetlen épen megmaradt, síkvidéki, gótikus stílusban épült téglavára. A megyében tizenegy kastély, a gyulai Almásy, a szarvasi Bolza, a szabadkígyósi Wenckheim grófi családok palotái és azok csodálatos parkjai láthatók.

Békéscsabáról indult el az ismertség felé Munkácsy Mihály festőfejedelem, neki állít emléket a Munkácsy Mihály Múzeum. Érdeemes megtekinteni a Petőfi barátjaként is ismert Orlai Petrich Soma képeit Mezőberényben, a szarvasi születésű híres művész Ruzicskay György művészetét megjelenítő Ruzicskay Képtárat, Molnár-C. Pál tárlatát Battonyán, továbbá a békési Jantyik Mátyás Gyűjteményt. Gyulán született Erkel Ferenc, a Himnusz zeneszerzője, akinek életére

és munkásságára szülőházában berendezett állandó kiállítással emlékezik a város.

Mezőhegyesen a hajdani Császári Királyi Ménesbirtok hét műemléképülete kínál igazi kuriózumot a műemlékvedlőknek. A ménesparancsnokság, az északi és a déli kaszárnya, a fedeles lovarda, a törzsmén istálló, a központi magtár és a zabsilótorony alkotta impozáns épület-együttes építését közel négyszáz kőműves és ácsmester kezdte el 1785-ben.

Nyolc út találkozási pontjánál 1820-ban épült a legendák övezte Kondorosi Csárda. A néphagyomány szerint alagútjában a híres betyár, Rózsa Sándor is rejtőzködött. Kihagyhatatlan program a Vésztő-Mágó Történelmi Emlékhely megtekintése. Egymás mellett két, 9-10 méter magas halom áll, a mágori dombok hatezer év történelmét tárják a látogatók elé.



Our built heritage

The legacy of our ancestors

The built values of Békés County are very special; there are nearly 50 museums in this area.

The most ancient fortress of the Great Plain, the fortress of Gyula, is more than 600 years old; it is the only surviving brick fortress built in Gothic style in Central Europe. In the county, there are eleven castles, the Almásy castle in Gyula, the Bolza castle in Szarvas, as well as the castles and wonderful parks of the Family Wenckheim in Szabadkígyós.

Mihály Munkácsy, the great painter, started his career in Békéscsaba; the Mihály Munkácsy Museum commemorates his work. It is worthwhile seeing the pictures of Petrich Soma Orlai, known as Petőfi's friend, in Mezőberény; the Ruzicskay Gallery, exhibiting the works of the famous artist, György Ruzicskay, who was born in Szarvas, the Pál Molnár-C. exhibition in Battonya, and the Mátyás Jantyik Collection in Békés. Ferenc Erkel, the composer of the Hymn, was born in Gyula. The town commemorates

his life and work with a permanent exhibition in his birth house.

In Mezőhegyes, seven historic monuments of the former Imperial Royal Stud Farm offer a true curiosity for the lovers of historical buildings. The construction of the imposing building complex, consisting of the stud farm's office, the northern and southern barracks, the covered riding hall, the stud stable, the central granary, and the silo tower, was started by nearly four hundred masons and carpenters in 1785. At the meeting point of eight roads, the Kondorosi Inn "Csárda", surrounded by legends, was built in 1820. According to folk tradition, the famous highwayman, Sándor Rózsa was hiding in its tunnel. You should not miss a visit to the Historical Memorial Site of Vésztő-Mágó. There are two, 9 to 10-metre tall hills next to each other that reveal the six thousand year-old history of the Mágó Hills to visitors.



Our national values

The values we are proud

Békés County boasts two Hungaricum. It is worth tasting the sausage of Gyula, which, along with its “creator” András Stéberl, butcher, was awarded a Gold Medal at the World Exhibition in Brussels in 1935. Today, a museum preserves the traditional tools of sausage production from the 1860's.

Another Hungaricum, the sausage of Csaba, is also made in the “neighbourhood”; the well-known Sausage Festival of Csaba, held since 1997, has made the sausage famous in Europe. In Békéscsaba, dozens of traditional sausage makers prepare sausages, so we can say that even the fences are made from sausages!

Thanks to the excellent natural endowments of Békés County, the good soil, and the many sunshine hours, excellent fruit is grown here: the distilleries with their expertise of hundreds of years brew excellent fruit spirits in Békés County. The Local Government of Békés County announces the Békés County Pálinka Competition every

year; the Pálinka Manufaktúra Kft. (Manufactory Ltd.) of Gyula won this title in 2018.

In addition to the two Hungaricum, countless local and county values wait to be explored, not just by the local community, but also by the whole country to become Hungaricum in the future. Of the 75 towns and villages of the county, 52 have a local repository of values, and almost 1000 local values have been registered so far, and there are 37 values in the county's repository of values. We are surrounded by many intellectual, material, and architectural values in our everyday life that we should preserve so that not just we, but also the grandchildren of our grandchildren can be proud of all them. Therefore, the Local Government of Békés County has established the repository of values of Békés County, which is being constantly extended, and it is no surprise that it encourages the towns and villages to create their own local repository of values, and to research, collect, and preserve their own values.



Nemzeti értékeink

Amire büszkék vagyunk

Békés megye két hungarikummal büszkélkedhet. Érdeemes megkóstolni a gyulai kolbászt, mellyel Stéberl András hentesmester 1935-ben a Brüsszeli Világkiállításon aranyérmet nyert. Ma múzeum őrzi a kolbáskészítés tradicionális eszközeit egészen az 1860-as évektől kezdve.

A „szomszédban terem” a szintén hungarikum csabai kolbász, melyet az 1997 óta megrendezett közkedvelt Csabai Kolbászfesztivál tett európai hírvúvé. Békéscsabán több tucat hagyományos kolbáskészítő készíti a kolbászt, így elmondhatjuk, hogy itt még a kerítés is kolbászból van.

Békés megye kiváló természeti adottságai, a jó termőföld, a napsütéses órák magas száma miatt kiváló gyümölcs terem, ezekből a több száz év alatt kialakult szaktudással kiváló pálinkákat állítanak elő Békés megyei főzdek. A Békés Megyei Önkormányzat minden évben meghirdeti a Békés megye pálinkája versenyt, 2018-ban a Gyulai Pálinka Manufaktúra Kft. nyerte el ezt a címet.

A két hungarikum mellett számtalan helyi, megyei érték vár arra, hogy ne csak egy helyi közösség, de egy térség, vagy az egész ország tudjon róla, és a jövőben akár hungarikummá váljon. Megyénk 75 települése közül 52-nek van helyi értéktára, eddig közel ezer települési értéket regisztráltak, a megyei értéktárban 37 érték szerepel. Meglepő, mennyi eszmei, tárgyi, építészeti érték vesz bennünket körül a mindennapokban, amiket óvni, megőrizni kötelességünk, hogy ne csak mi, de unokáink unokái is büszkék lehessenek mindezekre. Ezért is hozta létre a Békés Megyei Önkormányzat a Békés Megyei Értéktárat, mely folyamatosan bővül, és nem véletlenül biztatja a településeket, hogy hozzák létre saját értéktárukat, kutatva, gyűjtve, megőrizve saját értékeiket.

Strandok és termálfürdők

Kincs a mélyből



Békés megye valóságos „fürdőköztársaság”, melynek két legnevesebb oszlopa a Gyulai Várfürdő és Orosháza-Gyopárosfürdő, de hangulatos gyógyfürdő várja vendégeit Békéscsabán, Füzesgyarmaton, Tótkomlóson, Gyomaendrődön, Békésen és Szarvason is.

Békés megye egyik legjelentősebb attrakciója az egykori Almásy kastély 8,5 hektáros természetvédelmi parkjában létesült, világhírű Gyulai Várfürdő. A négygenerációs fürdőben a fiatalokat, családokat gyermek vízi paradicsom, pezsgő- és hullámfürdő, strandröplabda-pálya, óriás- és kamikazecsúszda, fedett és nyitott uszoda, szauna park, valamint változatos kulturális és strandprogramok várják. A strandmedencék mellett a 35-37 fokos gyógyvíz főként mozgásszervi megbetegedések, balesetek, műtétek utáni rehabilitációs kezelésekre kiváló. A Castello Szaunaparkban világszínvonalú, kül- és beltéri szauna szolgáltatások várják a látogatókat.

Orosháza-Gyopárosfürdő az „Alföld gyöngye”, tópart övezte, erdővel körülvett környezettel. A gyógy-, park- és élményfürdő a gyógyászat mellett wellness-központtal és szauna parkkal rendelkezik. A több mint 6000 m² alapterületen elhelyezkedő élményfürdő bel- és kültéri vízforgatásos medencékkel, óriáscsúszdákkal, vízi élményelemekkel, fitnessteremmel, konferenciateremmel, drinkbárral és étteremmel vár mindenkit.

Megyeszerte több nagyobb, jól kiépített szabadstrand található, így a Békés melletti Dánfoki, vagy a Körösök összefolyásánál lévő Szanazugi szabadstrandok. Említést érdemel Magyarország ötödik legnagyobb állóvize, a Szarvas-Békésszentandrás közötti (Bikazugi) Hármas-Körös holtág.



Spas, beaches and thermal baths

Treasure from the depths

Békés County is a real “spa republic”, with the two most famous venues being the Gyula Castle Bath and the Orosháza-Gyopáros Bath, while cosy spas and swimming pools also await guests in Békéscsaba, Füzesgyarmat, Tótkomlós, Gyomaendrőd, Békés, and Szarvas.

One of the most important attractions of Békés County is the world famous Gyula Castle Bath, built in the 8.5 hectare nature park of the former Almásy Castle. In the four-generation Bath, young people, children, and families enjoy the water paradise, the Jacuzzi, and the wave pool, the beach volleyball court, the giant and kamikaze slides, the covered and open-air swimming pools, the sauna park, and a variety of cultural and beach programs. Next to the swimming pools, the 35-37 degree medicinal water is excellent for locomotor diseases and for the rehabilitation treatments after accidents and operations. The Castello Sauna Park offers world-class outdoor and indoor sauna services to its visitors.

Orosháza-Gyopárosfürdő, the “pearl of the Great Plain”, is surrounded by a lake and a forest. In addition to the medicinal pools, the open-air swimming and adventure pools, it also has a wellness centre and a sauna park. The adventure unit with over 6000 square metres of water surface waits for the visitors with indoor and outdoor water-circulation pools, giant slides, water adventure items, a fitness room, a conference room, a drinks bar, and a restaurant.

The county has several larger, well-built free outdoor beaches, such as the beach at Dánfok, next to Békés, or the free beaches in Szanazug, at the confluence of the White Körös and the Black Körös rivers. It is worth mentioning the fifth largest lake in Hungary, the Hármas-Körös dead channel in Bikazug, between Szarvas and Békésszentandrás.



Természeti kincseink

Erdőkön, mezőkön járva

Békés megye Magyarország délkeleti részén, az Alföldön fekszik, három magyar megye, délről és keletről pedig a román határ öleli. Kiváló természeti adottságokkal rendelkezik a Tisza és a Körösök által formált érintetlen, természeti értékekben gazdag, romantikus táj.

Békés megye híres értékeiről, ezek közül kiemelkedik a szelíden kanyargó holtágak vadregényes hangulatát, a fennmaradt természeti kincseket büszkén őrző Körös-Maros Nemzeti Park, melynek védett östermészeti területe több mint 50000 hektár.

A Biharugra közelében elterülő Kis-Sárréten található hazánk és egyben Közép-Európa legnagyobb madárvártája, ami a Kárpát-medencében élő madarak vonulásának egyik legfontosabb állomása.

A kardoskúti Fehértó a Dél-Tiszántúl legértékesebb, időszakos vízállású szikes tava, melyben alacsonyabb rendű

élőlények, ritka növények és növényközösségek élnek. A terület a vizes, pusztai élőhelyhez kötődő vonuló madarak egyik legfontosabb alföldi megállóhelye.

Európában már csak a Dévaványa melletti ecsegi pusztában látható földrészünk legnagyobb testű madara, a túzok. A valaha őshonos populáció egyedszáma a túzokrezervátumban mára már meghaladja az 1500-at.

Szarvas város látványossága a „Pepi-kert” néven ismert, a Hármas-Körös egyik holtágának partján, 84 hektáron elterülő Szarvasi Arborétum, amely Magyarország legnagyobb, leglátogatottabb növénygyűjteménye. A természetvédelmi területen több száz különleges növényritkaságot, őshonos tiszafákat, változatos fajtájú fenyőket, gyönyörű mocsári ciprusokat, valamint Magyarországon egyedülálló, több mint 100 éves mamutfenyőt is láthatunk.



Our natural treasures

Walking in the forests and fields

Békés County lies in the south-eastern part of Hungary, in the Great Plain, surrounded by three Hungarian counties, and the Romanian border to the south and east. It has excellent natural features, such as the intact romantic scenery, which is rich in natural values, and was formed by the Tisza and the Körös rivers.

Békés County is famous for its outstanding values, including the romantic atmosphere of the softly winding dead channels, the Körös-Maros National Park, which is proud of its preserved natural treasures, and its indigenous natural area, which has an area of over 50000 hectares.

The largest bird-watching place of Hungary and Central Europe is located in Kis-Sárrét, near Biharugra, which is one of the most important staging-posts of migration for the birds that live in the Carpathian Basin.

The White Lake (Fehértó) in Kardoskút is the most valuable seasonal dry salt lake in the Southern Tiszántúl region, where certain small primitive creatures, rare plants, and

plant communities live. The area is one of the most important landing spots for the migratory birds associated with the wetland and grassland habitats of the Great Plain.

In Europe, the largest bird of the continent, the Great Bustard, can only be seen in the wilderness in Ecseg, near Dévaványa. The number of the formerly indigenous bustard population has increased to over 1500 specimens in the bustard reservation.

The sight of the Szarvas town is the Szarvas Arboretum known as “Pepi Garden”. The Arboretum lies on 84 hectares on the shore of one of the dead channels of the Hármas-Körös River, and it is Hungary’s largest and mostly visited collection of plants. In the nature conservation area, hundreds of special flora rarities, indigenous yew trees, pine tree varieties, beautiful swamp cypresses, and a more than 100-year-old giant redwood can be seen, which is unique in Hungary.





Rural tourism

Vacation in the countryside

Rural tourism is blooming in Békés County. A number of qualified accommodations offer the guests not only accommodation but also other programmes, as well. Anyone can taste the meals baked in the oven, try out folk crafts that were thought to be forgotten, and even take part in a traditional, rural pig slaughter.

Entering the traditional Slovakian country houses in Békéscsaba, Szarvas, and Tótkomlós, the visitors are charmed by the atmosphere of the place and the contemporary furnishings, so they can easily imagine the everyday lives of the peasants, originating from Upper Hungary, who lived and worked hard in these houses.

The characteristic products of the county's old and traditional folk handicraft are the potteries made by the potters in Tótkomlós, which are mainly bottles and typical cooking pots in various forms and with different decorations and

writings. The various baking trays, pots, roast pans, pancake pans, and tube pans are typically glazed in yellow, green, or brown colours.

There is very rich weaving culture in the county; women of all nationalities were weaving linen. All the plant fibres used for weaving could be found in our county, which was supplemented with crops, grain, and corn. We may say with some exaggeration that the craftsmanship culture - using fibres for weaving - is a special treasure of the Great Plain. Békés town with 22000 inhabitants on the left bank of Kettős-Körös has rich handicraft traditions: gingerbread making, carpet weaving, traditional coat embroidery, as well as wattle and straw weaving, and basketry. In the nineteenth century, almost every second person in Békés could do wickerwork; they were famous for it.

Falusi turizmus

Nyaralás vidéken

Békés megyében virágzik a falusi turizmus, jó néhány minősített szálláshely várja vendégeit nem csupán szállás-szolgáltatással, de egyéb programlehetőségekkel is. Bárki megkóstolhatja a kemencében sült ételeket, kipróbálhatja az elfeledettnek hitt népi kismesterségeket, részt vehet egy hamisítatlan falusi disznótorban.

A békéscsabai és a szarvasi, valamint a tótkomlói szlovák tájházakba belépve a látogatót szinte megidézi a hely légkörének, valamint a korhű berendezési tárgyaknak a magával ragadó varázsa, ezért a képzeletükben könnyen megellevenedhet az e házakban hajdanában élő és szorgoskodó felvidékről származó parasztok mindennapi élete.

A megye régi fazekas népi kézművességének jellegzetes területe a tótkomlói fazekasok által készített különböző formájú, díszítményű és feliratú butéliák és jellegzetes fő-

zöedények. A különböző tepsik, fazekak, pecsenyesütők, tarkedli- és kuglófsütők jellemzően mázasak, sárga, zöld, vagy barna színűek.

Nagyon gazdag szövőkultúra jellemzi a megyét, valamennyi nemzetiség asszonyai foglalkoztak vászonszövés-sel. A természetben található valamennyi fonható szál as anyag jelen volt megyénkben, ez egészült ki a kultúrnövényekkel, a gabonával és a kukoricával. Kis túlzással állíthatjuk, hogy a fonható szálanyag kézműves kultúra az Alföld egyik sajátos kincse. A Kettős-Körös bal partján fekvő, 22 ezer lakosú Békés gazdag kézműves hagyományokkal rendelkezik a mézeskalács készítés, szőnyegszövés, szűrhimzés és a gyékény- és kosárfonás terén. A XX. században szinte minden második békési ember tudott vesszőt fenni, erről voltak híresek.



Békéscsaba és Gyula

Békéscsaba Megyei Jogú Város Magyarország délkeleti kápujában 60000 lakosával, közúti és vasúti csomópontjával, fejlődő infrastruktúrájával a térség legnagyobb települése. Békés megye ipari, kereskedelmi és közlekedési központja. Itt található a Békéscsabai Jókai Színház, Békés megye egyetlen állandó színtársulattal rendelkező kőszínháza, ahol színvonalas előadásokkal várják a látogatókat. Békéscsabáról indult a világhír felé egyik leghíresebb festőművésznünk, Munkácsy Mihály. A város két jelentős kiállítóhelye a Munkácsy Mihály Múzeum, továbbá az ún. Omaszta-kúriában kialakított Munkácsy Emlékház. Békéscsabat sokan úgy emlegetik, hogy itt még a kerítés is kolbászból van. Valóban régi hagyománya van a kolbászkészítésnek, valamikor minden békéscsabai család saját recept alapján maga készített kolbászt. A nemzetközi hírű, nagy múltú Csabai Kolbászfesztivál a város legnagyobb rendezvénye, a csabai kolbász ünnepe.

Gyula élénk idegenforgalmával Békés megye turisztikai központja. A gyógyvizéről híres fürdőváros kellemes klímájával, árnyas parkjaival ideális hely a pihenéshez, gazdag műemlékkincsével és történelmi múltjával az Alföld ékszerdoboz. Itt született Erkel Ferenc, az egyik legnagyobb magyar zeneszerző, akinek szülőháza ma múzeum. A város legfőbb vonzereje az egykori Almásy kastély természetvédelmi területté nyilvánított ősparkjában létesült fürdő, mely 1985 óta minősített gyógyhely. A Várfürdő mellett található Gyula másik látványossága, a XV. században épült, Közép-Európa egyetlen épen maradt síkvidéki téglavára. A vár udvarába visszaköltözött a Gyulai Várszínház, július elsejétől augusztus közepéig tartó nyári évadában látványos történelmi drámákkal, a kortárs prózai színház különféle műfajai várják a látogatókat. A várudvar mellett tőszínpadon is tartanak bemutatókat, igazi fesztivált varázsolva Gyulára.



Békéscsaba and Gyula

Békéscsaba town of county rank, the largest town of the region, located in the south-eastern part of Hungary, has 60000 inhabitants, road and railway junctions, and a developing infrastructure. It is the industrial, commercial, and transport centre of Békés County.

The Jókai Theatre, the only permanent theatre company in Békés County with high-quality performances, is awaiting its audience in Békéscsaba.

One of our most famous painters, Mihály Munkácsy, stepped on the route of worldwide fame in Békéscsaba. The town's two major exhibitions are the Mihály Munkácsy Museum and the Munkácsy Memorial House opened in the so-called "Omaszta mansion". Békéscsaba is mentioned by many as a place where even the fences are made from sausages. Indeed, sausage-making has an old tradition; all the families in Békéscsaba used to have their own recipes for sausage-making. The internationally renowned Sausage Festival of Csaba, with its long history, is the biggest event of the town, which celebrates the sausage of Békéscsaba.

With its lively tourism, Gyula is the tourist centre of Békés County. The spa town, famous for its medicinal water and its pleasant and shady parks, is an ideal place for relaxation, and it is the jewel of the Great Plain with its many monuments and great past. Ferenc Erkel, one of the greatest Hungarian composers, was born here; his birth house is a museum today.

The town's main attraction is the Castle Bath, set in the natural park of the former Almásy mansion, which has been declared a nature reserve. The Bath has been a qualified health resort since 1985. Next to the Castle Bath, another attraction of Gyula is the only lowland brick fortress of Central Europe, built in the 15th century, which has remained sound. The Gyula Castle Theatre returned to the castle's courtyard and waits to entertain visitors with spectacular historical dramas and various genres of contemporary prose theatre performances from the first of July to the middle of August. In addition to the castle's courtyard, performances and festivals are held on the lake stage, as well, transforming Gyula into a real festival town.





Szarvas város egyik nemzetközi híru látványossága a Pepi-kert néven is ismert, 84 hektáron elterülő Szarvasi Arborétum. Ugyancsak Szarvason található a Körös-völgyi Látogatóközpont, mely többek között tanösvényeken mutatja be a terület természetvédelmi látnivalóit. Az arborétumban 2013 áprilisában nyílt meg a Mini Magyarország makettpark, amelyben több tucat hazai történelmi helyszín, épület, hajó és vasút apró részletekig kidolgozott mása látható.

1939 óta áll a Holt-Körös partján a szélmalmost formázó emlékmű, amely a történelmi Magyarország és a Kárpát-medence földrajzi középpontját jelzi. Az emlékhelyhez az 1100 m hosszú Történelmi Emlékút vezet, amely történelmünk meghatározó sorsfordulóit fából készített szobrokkal jeleníti meg.

A város másik nevezetessége az ország egyetlen működőképes, eredeti helyén fennmaradt szárazmalma, amit a Bolza család építtetett 1836-ban.

2011-től látogatható a Holt-Körös partján lévő Szarvasi Vízi Színház, mely ezer ember befogadására alkalmas.

Szarvas és Orosháza

Orosháza üvegyártásáról nevezetes, jelentős az ipara, mezőgazdasági- és autóalkatrész gyártása. A városközponttól 3 kilométerre, a Gyopárosi tó partján fekszik Gyopárosfürdő, az „Alföld gyöngye”-ként ismert üdülőlhely. A tó vízfelülete mellett a nyitott és fedett termálvizet medencék és úszómedencék egész éven át várják a vendégeket.

Orosháza új, Török Péter tájépítész által tervezett főterén áll az az egyedülálló, 5,5 méter magas vadkörtefát ábrázoló üvegszobor, mely Európa második legnagyobb köztéri üvegszobra, és amelyik a település alapításának emlékműve. A Tótkomlós felé vezető úton, a város szélén található a Bogárzó lóversenypálya, ami vidéki viszonylatban egyedülálló módon sportfogadással egybekötött lóversenyeket tart. A Nagy Gyula Területi Múzeum állandó és időszakos kiállításoknak ad helyet, helytörténelmi előadásorozatok mellett korabeli hagyományokat, szokásokat, mesterségeket interaktív módon megismertető rendezvényeket szerveznek.



Szarvas and Orosháza

One of the internationally renowned attractions of Szarvas is the 84-hectare Arboretum of Szarvas, which is also known as “Pepi Garden”. The Körös Valley Visitor Centre, which, among other things, presents the nature conservation attractions of the area on nature trails, is also found in Szarvas. The Mini Hungary model park, which exhibits detailed models of dozens of historical sites, buildings, ships and railways, was opened in April 2013 in the arboretum.

Since 1939, the windmill-shaped monument on the shores of the Holt-Körös shows the geographical centre of the historic Hungary and the Carpathian Basin. A 1100 m long Historical Memorial Road leads to the memorial site, which, using wooden statues, shows the decisive moments of our history. The other sight of the town is the only operating dry mill of Hungary, which remained in its original place, and was built by the Bolza family in 1836.

The Szarvas Water Theatre on the shore of the Holt-Körös, which can accommodate thousand people, has been open to visitors since 2011.

Orosháza is famous for the production of glassware, its important industry, in addition to agriculture and the manufacturing of automotive parts. Gyopárosfürdő is located on the shore of Lake Gyopárosi, and 3 km from the town's centre there is a resort known as the “Pearl of the Great Plain”. In addition to the lake's open water surface, outdoor and indoor thermal pools and swimming pools are waiting for the guests throughout the year.

The unique 5.5-meter-high statue of a wild pear tree stands on Orosháza's new main square, designed by Péter Török, landscape architect. The statue is Europe's second largest public glass statue, and a memorial to the establishment of the town.

On the road to Tótkomlós, the Bogárzó horse racing track is located on the outskirts of the town. The track holds horse races with sports betting available, which is unique in the countryside. The Gyula Nagy Regional Museum houses permanent and temporary exhibitions, and, in addition to a series of lectures into the local history, organizes interactive events to show the traditions, customs and handicrafts in an interactive manner.



Fesztiválok

Programturizmus

Békés megye településeinek egy jó része fontosnak tartja, hogy hagyományainak, történelmének, gasztronómiájának, kultúrájának egy-egy jelentős szeletét kiemelve, arra építve turisztikai fesztivált rendezzen. Egyrészt a lakosság kellemes programon szórakozhat, közösségi összetartozása erősödik, másrészt magát a települést is megismerik a messzebb élők, fellendül az idegenforgalom, a turizmus.

Békéscsaba két fontos rendezvényét már határainkon túl is ismerik: az októberi Csabai Kolbászfesztiválon évről évre egyre több csapat szeretné kolbászkészítő tudományát fitogtatni, a Megyenap pedig már harmadik alkalommal csábítja a megyeszékhely főterére a szórakozni vágyókat.

Gyulán is több ilyen program várja az érdeklődőket: a Gyulai Pálinkafesztivál, a Körös-völgyi Sokadalom, a Kézműves Sörfesztivál, vagy a Gyulai Végvári Napok rendezvényeit több ezren látogatják.

Gasztronómiai termékekre számos fesztivál épül a megyében, sokak előtt ismert a Medgyesegyházi Dinnyefesztivál, a Gyomaendrődi Halfőző Verseny, a szintén gyomaendrődi Nemzetközi Sajt- és Túrőfesztivál, a Nagybánhegyesi Paprikafesztivál, a Csanádapácai Kakasfesztivál, a Szarvasi Szilvanapok, a kétegyházi Pogácsásfesztivál, a Méhkeréki Uborkafesztivál – a teljesség igénye nélkül, de nem maradhat ki a felsorolásból az orosházi Sör-Virslis Fesztivál és a szintén orosházi Európai Kenyérünnep sem.

Színesíti a sort a szeghalmi Boszorkányfesztivál, a gyomaendrődi Nemzetközi Volkswagen Bogár találkozó, a Kondorosi Betyárnapok, a Békés-tarhosi Zenei Napok és a békési Madzagfalvi Napok.

Megannyi színes és érdekes program, ami miatt érdemes ellátogatni Békés megyébe.



Festivals

Program tourism

A significant number of towns in Békés County consider it important to organize a tourist festival, building on significant “slices” of traditions, history, gastronomy, and culture. The population enjoys the programmes, its sense of community becomes stronger, on the one hand, and the tourists and visitors become acquainted with the town or village and tourism thrives, on the other hand.

Békéscsaba's two important events are well-known even beyond our borders: the Sausage Festival of Csaba in October, where more and more teams want to show their know-how in sausage-making every year; while the County Day attracts people who seek entertainment to the main square of the county seat.

There are several programmes in Gyula, which are attended by thousands of visitors: the Pálinka Festival of Gyula, the Körös Valley Festival, the Craft Beer Festival, or the Fortress of Gyula Days.

There are many festivals for gastronomic produce in the county, such as the Melon Festival in Medgyesegyháza, the Fish-cooking Competition in Gyomaendrőd, the International Cheese and Quark Festival in Gyomaendrőd, the Paprika Festival in Nagybánhegyes, the Rooster Festival in Csanádapáca, the Plum Days in Szarvas, the Scone Festival in Kétegyháza, the Cucumber Festival in Méhkerék, as well as the Beer & Sausage Festival in Orosháza and the European Bread Festival in Orosháza.

The Witches' Festival in Szeghalom, the International Volkswagen Buggy Days in Gyomaendrőd, the Betyár Days in Kondoros, the Music Days in Békés-Tarhos and the Madzagfalva (String Village) Days of Békés should also be added to this exciting list of events.

The many colourful and interesting programmes make it well worth visiting Békés County.

Elérhetőség

Utazzon hozzánk!

Járja végig természeti kincseinket, gyönyörködjön vadregényes tájainkban, ritka növény- és állatvilágunkban. Kiemelkedő épített értékeinket és kulturális örökségünket is ajánljuk figyelmébe. Pihenjen, gyógyuljon hangulatos, színvonalas fürdőinkben, érezze jól magát színes fesztiváljainkon, kóstolja meg gasztronómiai különlegességeinket. Így juthat el hozzánk: Budapestről indulva az M5-ös autópályán jutunk el Kecskemétiig, majd innen utunkat a 44-esen folytatva viszonylag rövid idő alatt elérhető Szarvas – Békéscsaba – Gyula.

A megyében található a Szeged-Békéscsabával összekötő 47-es főút Orosháza érintésével.

Békéscsabát elhagyva a megye északi részén halad tovább Mezöberény, majd Szeghalom és Füzesgyarmat felé. Elkezdődött az építése és hamarosan elkészül a Békéscsabát és Kecskemétet összekötő M44-es autópályát is, ami jelentősen megkönnyíti majd elérhetőségünket.

A megyében Békéscsabán található repülőtér, ahol kis- és közepes méretű utasszállító gépek is le tudnak szállni.

A megyét átszeli a 120-as számú (Budapestet Bukaresttel összekötő) villamosított vasúti fővonal, amely mentén a megye központja, Békéscsaba közvetlenül, a megye többi városa pedig átszállással könnyen megközelíthető. A Szeged-Békéscsaba közti vasútvonalon pedig gyors és korszerű szerelvények közlekednek. Autóbuszjáratokkal a megye minden települése elérhető.

Szívesen fogadjuk, érkezzen hozzánk a földön, a vízen, vagy a légtéren át! www.visitbekes.hu

How to find and access us

Travel to us!

Walk through our natural treasures, enjoy our romantic landscapes, the rare plants and the fauna. Visit our outstanding built values and our cultural heritage. Relax and get healthy in our cosy, high-quality spas, enjoy the colourful festivals, and taste our gastronomic specialities.

How to access our county: From Budapest, drive on the M5 motorway to Kecskemét, then take the main road no. 44, and you will reach Szarvas, Békéscsaba, and Gyula in a relatively short time.

Main road no. 47, which connects Szeged with Békéscsaba and Orosháza, crosses our county. After leaving Békéscsaba, the road runs through the northern part of the county towards Mezöberény, Szeghalom, and Füzesgyarmat. The construction of the M44 motorway, which will connect Békéscsaba and Kecskemét, has begun and will be completed soon, which will provide an easy drive into our county.

In our county, there is an airport in Békéscsaba, where small and medium-sized passenger aircraft can land.

The county is crossed by the electrified main railway line no. 120 (connecting Budapest with Bucharest), on which the centre of the county, Békéscsaba, can be reached directly, and the other towns of the county can be accessed easily by transfer. Fast, modern trains run on the railway line between Szeged and Békéscsaba. All the towns and villages of the county can be accessed by bus routes.

We welcome you, whether you arrive to us by land, by water, or by air! www.visitbekes.hu



Tourinform irodák

Tourinform offices

Tourinform - Békés megye

5600 Békéscsaba, Gyulai út 1.
Tel./Fax: +36-66/454-156
E-mail: bekes-m@tourinform.hu
Web: www.visitbekes.hu

Tourinform - Békéscsaba

5600 Békéscsaba, Szent István tér 8.
Tel./Fax: +36-66/441-261
E-mail: bekescsaba@tourinform.hu
Web: www.turizmus.bekescsaba.hu

Tourinform - Gyomaendrőd

5500 Gyomaendrőd, Erzsébet liget 2.
Tel.: +36-66/386-851
E-mail: gyomaendrod@tourinform.hu
Web: www.gyomaendre.hu

Tourinform - Gyula

5700 Gyula, Kossuth u. 7.
Tel.: +36-66/561-680
E-mail: info@visitgyula.com
Web: www.visitgyula.com

Tourinform - Körös-Sárrét

5525 Füzesgyarmat, Kossuth u. 89.
Tel.: +36-66/470-395
E-mail: fuzesgyarmat@tourinform.hu
Web: www.sarretitura.hu

Tourinform - Maroshát

5820 Mezőhegyes, Kozma Ferenc u. 22.
Tel./Fax: +36-68/466-830
E-mail: mezohegyes@tourinform.hu
Web: www.maroshat.hu

Tourinform - Orosháza

5904 Orosháza, Mikszáth Kálmán tér 2.
Tel.: +36-68/414-422
E-mail: oroshaza@tourinform.hu
Web: www.oroshaza-gyoparosfurdo.hu

Tourinform - Szarvas

5540 Szarvas, Szabadság u. 32.
Tel.: +36-66/311-140
E-mail: szarvas@tourinform.hu
Web: www.korostourist.hu

„A globális kihívásokat ismerve mérlegelhető felelősségünk és szembenézhetünk a mindennapi szokásaink hatásaival.”

„In the light of the global challenges, our responsibility can be assessed and we can face the effects of our everyday habits.”

A **Proszerv Kft.** már megalakulásakor azt a célt fogalmazta meg, hogy aktívan vegyen részt energiatakarékos, környezetbarát projektek kidolgozásában és kivitelezésében.

Több mint hét év mérlegét és tapasztalatát levonva megállapíthatjuk, hogy cégünk elérte alapcélját, több mint 30 építészeti és egyben energetikai megújulás kivitelezésében vett részt.

Alapelvünk, hogy egy projekt akkor lehet sikeres, ha a kivitelezést egy komoly mérnöki munka előzi meg, felmérve az épület és környezete adottságait, hasznosításának lehetőségeit is. Komoly építészeti és energetikai felmérés alapján elkészített tervek hozzák el a várt eredményt és megtakarítást.

Komoly lehetőségek nyíltak az EU és a Magyar Kormány által támogatott KEOP projektek megvalósítása révén. Elsősorban önkormányzati, állami intézmények megújulásában vettünk részt.

Iskolák, kormányhivatalok, sportlétesítmények, kulturális létesítmények sorát újíttuk fel, melyek nagy része az előkészítéstől (megvalósíthatósági tervek, audit, tervezés, stb.) a megvalósításig cégünk szakmai felügyelete mellett zajlottak. Egy energetikai kivitelezés nem ér véget egy átadással, ezeknek az épületeknek az „energetikai életét” nyomon kell követni, felmérni és összehasonlítani a felújítás előtti helyzettel. Ezekből a tanulságokból lehet mindig egy jobb és gazdaságosabb megoldást megvalósítani.

Ezen az úton haladva tudunk mottónk alapüzenetének megfelelni.

Értékeljük át a megrögzött szokásainkat és tartjuk szem előtt a gazdaságos energia-felhasználást biztosító szokásokat. Ez az első lépés semmibe sem kerül.

Az energiatudatossággal egy intézmény, család nem csak több energiát, hanem több tízezer forintot is képes megtakarítani évente, úgy, hogy javul a felhasználók komfortérzete is.

A megújuló energiaforrások jelentősége, hogy használatuk összhangban van a fenntartható fejlődés alapelveivel, tehát alkalmazásuk nem rombolja a környezetet, ugyanakkor nem is fogják vissza az emberiség fejlődési lehetőségeit. Szemben a nem megújuló energiaforrások (kőszén, kőolaj, földgáz, stb.) használatával.

Fontosabb beruházások, generálkivitelező

- Békéscsabai Kormányhivatal Központi épületének rekonstrukciója
- Orosháza Kormányhivatal - épületenergetikai felújítás
- Kunszentmiklós Polgármesteri Hivatal (Műemlék), Művelődési Ház – DAOP főtérrekonstrukció
- Pándy Kálmán Kórház, Gyula - rehabilitációs osztályainak felújítása
- Békés város Önkormányzata - 7 épület rekonstrukciója, építészeti, fűtésrekonstrukció
- Békéscsaba Réthy Pál Kórház - rehabilitációs osztály felújítása
- Vésztő város Önkormányzata - 9 épület energetikai felújítása
- Békéscsabai belvárosi iskola - energetikai felújítás
- Békéscsabai belvárosi iskola - 50 kW napcellapark
- Békés Megyei Központi Kórház – új gyermekosztályi szárny kialakítása
- Szarvas Kormányhivatal komplex energetikai felújítása
- Gyulai Szakképzési Centrum - Kossuth Lajos Szakképző Iskolája és Kollégiuma épületének energetikai korszerűsítése

5600 Békéscsaba, Luther u. 12. sz. 2. emelet 220.
Tel.: +36-30/225-7279 • E-mail: proszerv@gmail.com



When the company Proszerv Kft. was incorporated, it has set the goal to become actively involved in the development and implementation of energy saving and environmentally friendly projects.

Drawing conclusions from the balances and experience of more than seven years, we can state that our company has achieved its primary goal and participated in the implementation of more than 30 architectural and energetic renewal projects. Our basic principle is that a project can only be successful if the completion is preceded by serious engineering work, assessing the capabilities of the building and its surroundings, and the possibilities for their utilization. The designs products using a major architectural and energy survey yield the expected results and savings. There are serious opportunities to implement the KEOP projects supported by the EU and the Hungarian Government. We have primarily participated in the renewal of institutions owned by local governments and the state.

We have renewed many schools, government offices, sports facilities and cultural facilities, the majority of which, from the preparations (feasibility plans, audit, design, etc.) to the completion, were realized under the professional supervision of our company. An energetic implementation does not end with the delivery; the „energy life” of these buildings must be monitored, assessed and compared with the situation before the renewal. These lessons always serve to find a better and more economical solution.

Walking on this road, we can follow the basic message of our motto. Reconsider your old habits and focus on the habits that ensure the economical use of the energy. This first step costs no money at all.

With energy awareness, an institution or a family cannot only save more energy, but also tens of thousands of Forints each year, while the users' comfort level is improved.

The importance of the renewable energy sources is that their use is in harmony with the principles of sustainable development, so their use does not destroy the environment, and does not limit the development potentials of the mankind, unlike the use of the non-renewable energy sources (coal, mineral oil, natural gas, etc.).

Major investments, general contractor

- Reconstruction of the Central Building of the Government Office of Békéscsaba
- Building energetic renewal of the Government Office of Orosháza
- Reconstruction of the Mayor's Office of Kunszentmiklós (Listed building), Cultural Center - DAOP main square
- Renovation of the rehabilitation department of the Pándy Kálmán Hospital in Gyula
- Reconstruction of 7 buildings of the Local Government of Békés Town, architecture, reconstruction of the heating system
- Renovation of the rehabilitation department of the Réthy Pál Hospital in Békéscsaba
- Energetic renovation of 9 buildings for the Local Government of Vésztő Town
- Energetic renovation of a school in the downtown of Békéscsaba
- 50 kW solar cell park for a school in the downtown of Békéscsaba
- Central Hospital of Békés County - building a new annex for the Department of Paediatrics
- Complex energetic modernization of the Government Office in Szarvas
- Vocational Training Center of Gyula - energetic modernization of the building of the Kossuth Lajos Vocational School and Boarding School





Henkel



Körösladányból Új-Zélandig

From Körösladány to New Zealand

A Henkel milliók háztartásában van jelen világszerte. Meghatározó márkáival, technológiáival, és változatos portfólióval működik három üzleti területen. Az Adhesive Technologies üzletága globális vezető szerepet tölt be a ragasztók piacán valamennyi iparági szegmensben. A Beauty Care üzletága a szépségápolás, míg a Laundry & Home Care üzletága a mosó- és háztartási tisztítószer piacán büszkélkedhet több kategóriában piacvezető pozícióval. Az 1876-ban Fritz Henkel által alapított családi vállalat mára közel 120 országban jelen lévő, több mint 53 ezer embert foglalkoztató nemzetközi vállalat.

A vállalat magyarországi jelenléte is már több mint harminc éves múltra tekint vissza, hiszen a nemzetközi nagyvállalat – nyitva a kelet-európai piac felé – 1987. május 12-én kezdte meg működését elsőként hazánkban. A Henkel az eltelt évek alatt jelentős szereplője lett a magyar gazdaságnak, melynek fellendüléséhez és a munkaerőpiac bővüléséhez a Békés megyében és Komárom-Esztergom megyében működő gyáraival is hozzájárul.

A Laundry & Home Care üzletághoz tartozó körösladányi gyárban több mint kétszáz féle termék készül. A legmodernebb gyártósorokról legördülő folyékony tisztítószer, mosogatószer, WC higiéniai termékek és mosószerek nemcsak hazai, hanem regionális és nemzetközi háztartások sokaságát is kiszolgálják. A jól ismert Persil, Somat, Bref, Clin márkák a gyárkaput elhagyva Új-Zélandig is eljutnak.

A gyárban alkalmazkodva a Henkel fenntarthatósági és digitalizáció felé irányuló stratégiai prioritásaihoz, valamint a termékek minőségi elvárásaihoz évről-évre folyamatosak a gyártástechnológiai újdonságok megjelenése. Kihasználva az ipar 4.0 adta lehetőségeket is, a teljes gyártási folyamathoz kapcsolódóan a tervezéstől egészen a csomagolásig automatizált, robotizált rendszerek kerültek bevezetésre.

„A Henkel 3 évtizedes hazai sikereire építkezve a körösladányi gyár jövőbeli célja a fenntartható gyártási hatékonyság növelése, mellyel a helyi gazdaság növekedésében továbbra is meghatározó szerepet kíván vállalni” – mondta Erdei Ferenc ügyvezető gyárigazgató.

Henkel is present in millions of households worldwide. It operates in three business areas with its decisive brands, technologies and diverse portfolio. Its Adhesive Technologies business is a global leader in the adhesive market in all segments of the industry. Its Beauty Care Business Unit has market leading position in several categories of beauty care, while its Laundry & Home Care Business Unit is a leader on the market of detergents and household cleaning products. The family company, founded by Fritz Henkel in 1876, is an international company which is present in nearly 120 countries with more than 53,000 employees.

The company's presence in Hungary has more than thirty years of past, because the international large corporation, opening to the markets of Eastern Europe, has started to operate in Hungary, as the first country of the region, on 12th May, 1987. Henkel has become a major player in the Hungarian economy during the past years, and contributes to its boom and the expansion of the labour market with its factories in Békés County and Komárom-Esztergom County.

More than 200 kinds of products are produced in the Laundry & Home Care Business Unit of the Körösladány factory. Liquid cleaning products, hand and automatic dishwashing products, toilet hygiene products and detergents from the most modern production lines serve not only the domestic, but also many regional and international households. The well-known Persil, Somat, Bref, and Clin brands, which leave the gates of the factory, reach even New Zealand.

In the factory, manufacturing technology novelties keep appearing year by year adapting to Henkel's strategic priorities for sustainability and digitization, as well as the quality expectations of the products. Taking advantage of the opportunities of the industry 4.0, automated and robotized systems were introduced for the entire production process from the design to the packaging.

„Building on Henkel's 3 decades of domestic success, the future objective of the Körösladány factory is to increase the efficiency of sustainable production, with which the factory wishes to keep playing a decisive role in the growth of the local economy”, said Ferenc Erdei, Head of Plant Operations.

marzek

etiketten + packaging



BÉKÉSCSABA



A Marzek Etiketten+Packaging már több évtizede fogalomnak számít Ausztriában a kiváló minőségű boros, ital- és élelmiszercímkék vonatkozásában. Az immáron neves európai vállalatcsoport 100%-ban családi tulajdonú, és Ausztriában, Magyarországon, valamint Ukrajnában rendelkezik üzemekkel. Ma már 650 munkatársat foglalkoztat. A címkegyártástól indulva a vállalatnak sikerült elérnie, hogy mára elegáns komplett díszcsomagolások innovatív gyártójaként váljon ismertté: íves és tekerescs címkéket, illetve hajlítót falú dobozokat és flexibilis csomagolóanyagokat állít elő.

A Marzek Kner Packaging Kft. a csomagolóanyag-gyártás békéscsabai fellelővára, immáron 140 éve. A gyár termelési értéke meghaladja a 8 milliárd forintot. 2017. szeptember 14-én jött el a következő nagy mérföldkő a dinamikusan fejlődő vállalat, a Marzek Etiketten+Packaging életében: a kevesebb mint 12 hónapig tartó építkezést követően a Marzek FlexiLog Kft., a Marzek Csoport flexibilis csomagolóanyagot előállító új üzeme ünnepélyesen megnyitotta kapuit színtén Békéscsabán és üzembe helyezte korszerű gépparkját.

A Marzek Csoport az elmúlt 12 évben több mint 27 millió eurót fektetett be az innovatív technológiákba a meglévő és új üzem esetében. Ezzel együtt sok új, magas képzettséget igénylő munkahelyet teremtettek. Az összegből 11 millió eurót költöttek a flexibilis csomagolóanyag gyártása céljából létrehozott új üzemre. Ma már a két korszerű gyárban 400 dolgozót foglalkoztatnak, a forgalom pedig 30 millió euróra emelkedett, az export értéke az egykori 100 ezer euróról mára százszorosára, azaz 10 millió euróra nőtt!

Marzek Etiketten+Packaging has been a renowned company for the manufacturing of high-quality wine, beverage and food labels in Austria for many decades. 100% of the now famous European group of companies is in family ownership, and has plants in Austria, Hungary and Ukraine. The company has 650 employees currently. Starting from label production, the company has managed to become well-known as an innovative manufacturer of elegant and complete decorative packaging: it produces labels in sheets and rolls, boxes with bent walls and flexible packaging materials. Marzek Kner Packaging Kft. has been the "citadel" of packaging manufacturing in Békéscsaba for 140 years. The factory's production value exceeds 8 billion Forints. The next major milestone in the life of the dynamically growing company, Marzek Etiketten+Packaging has arrived on 14th September, 2017: after a construction period of less than 12 months, Marzek FlexiLog Kft., the new flexible packaging material manufacturing factory of the Marzek Group has been ceremoniously opened also in Békéscsaba, and its modern machinery was put into operation.

Marzek Group has invested more than 27 million Euros in the innovative technologies of its existing and new plants over the past 12 years. At the same time, many new jobs requiring high-skilled employees have been created. Of this amount, 11 million Euros were spent on the new factory opened to manufacture flexible packaging materials. Today, 400 workers are employed in the two modern factories, and the turnover has risen to 30 million Euros, while the export value has risen from the earlier 100,000 Euros to its tenfold value, 10 million Euros!



Marzek Kner Packaging Kft. • Marzek FlexiLog Kft.

5600 Békéscsaba, Baross u. 9-21. • E-mail: packaging@kner.hu
Tel.: +36-66/525-600 • Fax: +36-66/441-057 • www.facebook.com/marzekkner



O-I

www.o-i.com

O-I A VILÁGBAN

Az O-I a világ legnagyobb csomagolóüveg gyártó vállalata, a világ sok piacvezető étel- és italmárkájának elsődleges partnere. A vállalat globális központja Perrysburg-ben (USA) található, az európai központ pedig Mex-ben (Svájc). Európa 10 országában 35 gyáregységünk működik, ahol 8000 munkatársunk dolgozik azon, hogy megőrizzük piacvezető szerepünket és tovább erősödjünk a csomagolóüveg piacán.

O-I OROSHÁZA

A vállalat magyarországi gyáregysége Orosházán található. A gyár több mint 50 éves múlttal rendelkezik, ahol jelenleg több mint 200 munkatársunk munkájának eredményeként éves szinten több mint 110000 tonna terméket csomagolunk le, mellyel nem csak Magyarországon, de regionális szinten is meghatározó szerepet töltünk be.

Fenntarthatóság

Az üveg három természetes összetevőből készül: homokból, mészkőből és szódaporból. Így válik az egyetlen újra felhasználható és újrahasznosítható csomagolássá. Mindemellett az üveg nem bomlik le káros vegyi anyagokra, így sem a földet, sem az óceánokat nem szennyezi. Amikor újrahasznosított üveget használunk, akkor kevesebb alapanyagot és kevesebb energiát használunk. Üvegtermékeink Európában 80%-ban fogyasztás után újrahasznosított üvegcserepet tartalmaznak.

TEHETSÉGGONDOZÁS

A vállalatunk fenntarthatósága és fejlesztése nem válósulhat meg pusztán a termékfejlesztés által. Szükségünk van ehhez az új munkavállalókra is, akik tovább erősítik csapatunkat. Munkavállalóink részére folyamatosan biztosítjuk a fejlődés lehetőségét tréningek és tehetséggondozás által.

O-I IN THE WORLD

O-I is the world's leading glass container manufacturer, and the primary partner of many of the world's leading food and drink brands. The company's global headquarters are located in Perrysburg (USA), and the European regional office is in Mex (Switzerland). We operate 35 factories in 10 European countries, where our 8,000 employees work hard to maintain our market-leading position and become even stronger in the glass container market.

O-I OROSHÁZA

The company's Hungarian factory is located in Orosháza. The factory has a past of more than 50 years, and presently, as a result of the work of more than 200 people, we package over 110,000 tons of products on an annual basis, so we do not only play a key role in Hungary, but also at regional level.

Sustainability

Glass is made of three natural ingredients: silica, lime and sodium carbonate. Therefore, glass is the only reusable and recyclable packaging. Moreover, glass does not decompose into harmful chemicals, so it does not pollute the land or the oceans. When recycled glass is used, less raw materials and less energy are used. Our glass products in Europe contain in 80% glass shards recycled after use.

TALENT MANAGEMENT

Sustainability and the development of our company cannot be achieved only through product development. We also need new employees who strengthen our team even further. We continuously provide development opportunities for our employees through trainings and talent management.



5900 Orosháza, Csorvási út 5.
Tel.: +36-68/411-011



KAZÉP Kazánjavító és Szerelő Kft.

Cím: 5900 Orosháza, Vásárhelyi út 55-57.
Tel./fax: +36-68/412-931

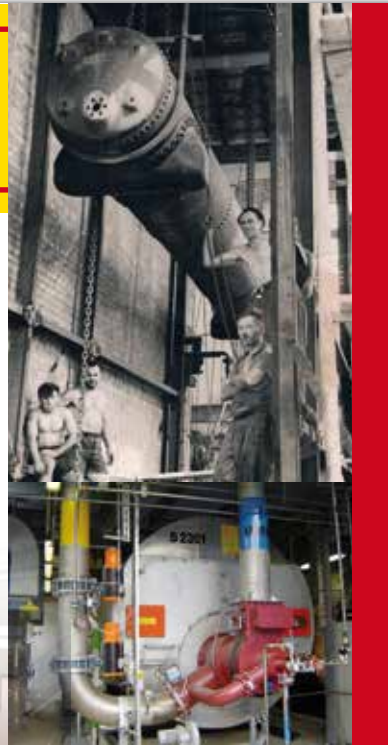
TÖBB MINT 50 ÉV A SZAKMÁBAN

Több mint 50 éves szakmai múlttal állunk rendelkezésére!

Tevékenységünk:

- Ipari gőzkazánok, kazánházak fővállalkozásban történő helyszíni kivitelezése
- Ipari gőzkazánok helyszíni technológiai szerelése és beüzemelése
- Ipari kazánok vegyszeres tisztítása, koromtalanítása, felújítása (teljes cső-csonkcsere, felhegesztések elvégzése, stb.)
- Nyomástartó berendezések hatósági vizsgálatokra való felkészítése
- Egyedi nyomástartó berendezések tervezése és gyártása, PED szerinti megfelelés tanúsítása
- Ipari csővezetékek és berendezések telepítése és szerelése szénacél és rozsdamentes anyagokból (víz, gáz, gőz, sűrített levegő)
- Ipari technológiai hűtőrendszerek tervezése és szerelése
- Energiatakarékos fűtési rendszerek, hőközpontok kialakítása
- Légtartályok, kompresszorok, hűtveszártók telepítése
- A fenti tevékenységekhez kapcsolódó teljes körű tervezés, engedélyeztetés

E-mail: kaszser@kaszser.hu • Web: www.kaszser.hu



A Szkaliczki és Társai Kft. orosházi székhelyű vállalat, mely 1997-ben alakult. Az elmúlt 20 évben a műanyagfeldolgozás, ezen belül a vákuum-, présleg-, és hőformázás meghatározó szereplőivé váltunk alkatrész tároló logisztikai tálcáinkkal, csomagolási blisztereinkkel, különböző gépburkolatainkkal, zöldtető technológiához használt szivárogató lapjainkkal, kartonplast elválasztó elemeinkkel és termékspecifikus, vezetőképes hab csomagolóanyagainkkal. Vállalatunk fejlődésében jelentős szerepet játszott az autóipar és az autóipari beszállító vállalatok folyamatos növekedése.

Célunk, hogy partnereink számára innovatív csomagolási megoldásokat tudjunk kínálni.

Szkaliczki és Társai Kft. is based in Orosháza and was established in 1997. Over the past 20 years, we have become a leading player in plastic processing, including vacuum-, compressed air and thermoforming with our logistics trays, packaging blister packs, various machinery covers, green roof technological trays and 'kartonplast' partition elements. The continuous growth of auto industry companies and auto industry suppliers played a significant role in the development of our company. Our objective is to provide our partners with innovative packaging solution.

SZKALICZKI & PARTNERS
PLASTIC PROCESSING LTD.

www.szkaliczki.hu

www.thermoformsolutions.com



A jövőépítő

A SWIETELSKY nemzetközi termelési rangsorában az útépités több mint 75 éve szerepel vezető helyen. Vállalatunk aktív részese volt az útépités fejlődésének az új utak építésétől egészen az útfelújításokig. A Dél-Kelet Magyarországi Főmérnökség 2006 tavaszán alakult meg Békéscsabán. Képzett és tapasztalt munkaerővel, saját vállalkozói és kivitelezői csoport tevékenységével igyekszünk önálló referenciák elérésére a térségben. Elsősorban Békés, Csongrád, Jász-Nagykun-Szolnok és Hajdú-Bihar megyékben szeretnénk olyan maradandó létesítményeket alkotni, melyekre a közlekedés minőségi szintjének emelését elősegítve szükség van. Tevékenységi körünk elsősorban az aszfalt burkolatok építésére, felújítására vonatkozik, de ezen túlmenően díszburkolatok, speciális burkolatok teljes körű kivitelezését is vállaljuk.

A SWIETELSKY Magyarország Kft. megalakulása óta foglalkozik aszfaltgyártással. Több évtizedes szakmai tapasztalat, valamint a cég saját akkreditált laboratóriumaiban történő folyamatos minőségellenőrzés garantálja a mindenkor műszaki követelményeknek megfelelő aszfaltkeverék előállítását. Az Amman Global 160 típusú aszfaltkeverő berendezést a cég 2011 nyarán állította fel Szarvason. A keverőtorony aszfalt típusától függően óránként 120-140 tonna aszfalt keverék előállítására képes. Az aszfaltkeverő berendezés maradéktalanul megfelel a mai kornak mind műszakilag, mind pedig környezetvédelmi szempontból, ezáltal tudjuk partnereinket nemzetközi szinten kifogástalanul kiszolgálni.

In SWIETELSKY's inter-production ranking, road construction has a leading role for more than 75 years. Our company has been actively involved in the development of road construction from the construction of new roads to road renovations. The South East Hungarian Main Engineering Office was founded in Békéscsaba in spring 2006. With skilled and experienced workforce, and the work of our own group of entrepreneurs and contractors, we strive to achieve independent references in the region. We would like to create permanent roads and structures primarily in Békés, Csongrád, Jász-Nagykun-Szolnok and Hajdú-Bihar counties, which are needed to increase the quality of traffic. Our activity is mainly related to the construction and renovation of asphalt paving, however, we also undertake the full implementation of decorative paving and special paving. SWIETELSKY Magyarország Kft. (SWIETELSKY Hungary Ltd.) has been dealing with asphalt production since its incorporation. With several decades of professional experience and continuous quality control in the company's own accredited laboratories, it guarantees the production of asphalt mixtures that meet the current technical requirements. The company has set up the Amman Global 160 asphalt mixing equipment in Szarvas in the summer of 2011. The mixing tower can produce 120 to 140 tons of asphalt mix per hour depending on the asphalt type. The asphalt mixer fully satisfies the modern technical and environmental requirements, so we can serve our customers perfectly, at an international level.



www.swietelsky.hu

Swietelsky Magyarország Kft.

5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.
4025 Debrecen, Barna utca 15. III. em. 321. ajtó
Tel.: +36-66/520-751



FER-MARIK KFT. Üveghulladék hasznosítás Recycling of glass waste



- 2000-ben alakultunk családi vállalkozásként
- 2015-től új tulajdonosokkal és vezetéssel dolgozunk
- Rendelkezünk a szükséges eszközökkel és engedélyekkel
- 15 főnek biztosítunk munkahelyet
- Évente ~12.000 tonna sík- és öblösüveg-hulladékot gyűjtünk be és hasznosítunk
- Az orosházi öblös-üvegyár egyik legnagyobb beszállítója vagyunk

- Our company was founded in 2000 as a family company
- We are working with new owners and leadership since 2015
- We have the necessary tools and licenses
- We offer job for 15 people
- We collect and utilize around 12.000 tonnes flat and retail glass yearly
- We are one of the biggest supplier of the retail glass factory of Orosháza

Célunk, hogy az üveghulladék ne szemét legyen, hanem újra alapanyag.

Our goal is that the glass waste should not be litter but commodity.



E-MAIL: info@fermarik.hu • WEB: www.fermarik.hu • MOBIL: +36-20/217-8560

MetaTOX

A METATOX Kft. 1990-ben alakult, dinamikus fejlődő cég.

A Kft. fő tevékenysége a humán környezetben alkalmazható egér- és patkányirtó, rovarölő-porozó, kullancs- és szúnyogriasztó szerek gyártása és forgalmazása.

Folyamatos termékkorszerűsítéssel biztosítjuk termékeink kiváló minőségét.

Bővebb információ a termékeinkről és tevékenységünkről a www.metatox.hu honlapon található.

The METATOX Ltd. was founded in 1990, a dynamically developing company.

The main profile of the company is the production and distribute of human environment applicable mouse and rat poison, insecticides-pulveriser, tick and mosquito repellent chemicals.

We ensure our product excellent quality with continuous product modernization.

Further information about our products and work is found on www.metatox.hu webpage.



Cím: 5520 Szeghalom, Kossuth u. 8. • Tel./fax: +36-66/371-168
E-mail: info@metatox.hu • Weboldal: www.metatox.hu



**Ipari, Kereskedelmi és
Szolgáltató Kft.**

5600 Békéscsaba, Lipták András u. 7.
Tel./fax: +36-66/445-410, +36-66/528-510
E-mail: info@duvet.hu

www.duвет.hu

25
éves

A Duvet Kft. az ország délkeleti részén, Békés megyében, Békéscsabán működik. A társaságot 1993-ban magánszemélyek családi vállalkozásként hozták létre kenőanyagok, akkumulátorok és mezőgazdasági gépkatrészek kereskedelmére. Az elmúlt 25 év alatt a családi vállalkozás a térség egyik legnagyobb piaci szereplőjévé fejlődött.

A mai napig fő tevékenysége ugyanazon termékkör kis- és nagykereskedelme, mellyel biztosítja elsősorban a Békés, a Csongrád és a Hajdú-Bihar megyei mezőgazdasági, ipari és viszonteladói vállalkozások, illetve a lakosság kiszolgálását. A fő tevékenységekhez jól illeszkedő kiegészítő termékek, pl. hajtástechnikai elemek - csapágyak, ékszíjak, szimeringek -, autóápolási termékek, fagyálló és hűtő folyadékok forgalmazásával bővítette kínálatát.

A Társaság alapításától kezdve a Békéscsaba, Lipták A. u. 7. sz. alatti székhelyén több száz négyzetméterű üzletet, raktárt működtet. A partnerek jobb kiszolgálása érdekében, hétköznapiokon saját gépjárművel terítő járáttal szállítja a megrendelt árut vevői részére.

Kenőanyag kínálatában szinte teljes palettával van jelen a Mol, az Eni (Agip), a Re-Cord, valamint számos minőségi kenőanyag brand termék skálája. Beszállítóival közreműködve különböző kenéstechnikai szolgáltatásokkal (tanácsadás, labortechnikai mérések, stb.), a kenőanyag felhasználás során keletkező veszélyes hulladékok (fáradt olaj, szűrők, stb.) elszállításával áll szerződött partnerei rendelkezésére.

Fagyálló és hűtő folyadékok közül minőségi kategóriában a Medikémia Zrt. Prelix termékeit, valamint a Mol Alycol és Evox termékeit forgalmazza.

Akkumulátorok tekintetében elsősorban a Johnson Controls termékeinek (Varta, Perion, ABS) teljes választéka, a Jász Akku és Autonet, ezen kívül motorkerékpár akkumulátorok, különböző meghajtó akkumulátorok kínálatával, továbbá az akkumulátorok garanciás szervizeként is áll a vásárlók rendelkezésére. A Társaságnál vásárolt akkumulátorok a vevő igénye szerint a cég telephelyén ingyenesen beépítésre kerülnek, illetve a használt akkumulátorokat környezetvédelmi szempontból megfelelő gyűjtő konténerekben a vásárlók elhelyezhetik. Megfelelő műszerezettséggel rendelkezik az akkumulátorok, illetve gépjárművek elektromos rendszerének teljes vizsgálatához.

Csapágyak közül elsősorban a FAG, INA csapágyak, valamint Koyo, SKF csapágyak képviselik a minőségi kategóriát, továbbá ZKL, FLT, KG, CDX, KBS, márkák is megvásárolhatók.

Az elmúlt években állami támogatással létrejött beruházása során SAP Business One vállalatirányítási rendszert vezetett be, mely jelentősen növelte a fontos piaci információk megszerzését és a minőségi kereskedelem fejlesztését, valamint kiemelt saját erős ingatlan beruházással megduplázta üzlet és raktár kapacitását.

Az alkalmazottak létszáma 14 fő, 2017 évi bruttó árbevétele megközelíti az egy milliárd Ft-ot.



FORG-TECH



A „FORG-TECH” Kft. fő tevékenységi köre az elektronikus forgalomtechnikai berendezések gyártása, telepítése, üzemeltetése, javítása, valamint az útburkolatba helyezhető aktív és passzív jelzőtestek telepítése. Társaságunk a tényleges működését 1990-ben kezdte meg az alapító tulajdonosok által kifejlesztett és szabadalmaztatott mikroprocesszoros forgalomirányító berendezésre építve. A vállalkozás nem rendelkezett sem állami tőkével, sem pedig „állami, vagy magán keresztpával”. Így a fennmaradás, fejlesztés, a piacon való megmaradás minden nehézségét meg kellett tapasztalnia és a túlélésért mindent megtenni.

Ma már az első automatikáinkból csak néhány üzemel, immár több mint 25 éve! A negyedik generációs mikroprocesszor vezérelt berendezések szolgáltatásaikkal fényévnyi távolságra vannak elődeiktől. Cégünk vallja, hogy a XXI. század már végérvényesen az elektronika százada. Ennek van minden alárendelve a közlekedésre, a forgalomtechnikára, az adatátvitelre és az ehhez kapcsolódó igényekre koncentrálni. Továbbra is maradván 100%-ban magántulajdonú magyar cégnek, a ma sem könnyű körülmények között igyekszünk állni

maradni. Összességében az elmúlt majdnem három évtized sikertörténet, és cégünk bizonyította, hogy saját erőből, megfontolt és piaci kívánalmaknak megfelelő termékfejlesztéssel a piacon maradni és bővülni lehet akkor is, ha soha, semmilyen külső támogatást, vagy pénzügyi segítséget nem vettünk igénybe.

Turay Ferenc, ügyvezető igazgató



5600 Békéscsaba, Berényi út 144/1. • Tel./fax: +36-66/528-150 • E-mail: info@forgtech.hu
www.forgtech.hu

Furák Csavar Kft. SZEGHALOM



www.furakcsavar.hu

A cég elődje, a Furák Csaba által vezetett egyszemélyes vállalkozás 1995-ben indult. Fő tevékenysége máig is a csavar, kötőelem kereskedés és a vasműszaki kereskedés. 2000-ben a szeghalmi székhelyen újabb tevékenységként megjelent a festékek, lakkok és vegyi áruk üzlete. A Furák Csaba Egyéni Cég 2004-ben, a Furák Csavar Kft. 2005-ben alakult. 2005 augusztusában – előbbi két vállalkozás beolvadásával – megalakult a Furák Csavar Kereskedelmi Kft., melynek székhelye Szeghalmon található és van egy telephelye Gyulán.

Vevőink között megtalálhatók kis- és nagykereskedőkön keresztül ipari felhasználók, viszonteladók és magánszemélyek. Legnagyobb vevőnk sem éri el bevételünk 15%-át, ami szerencsésnek mondható. Stratégiaileg fontos vásárlóinkkal hosszú távú kapcsolat kialakítására törekszünk. A régióban mi vagyunk a legnagyobb csavarral, kötőelemmel foglalkozó vállalat.

A termékek kiszállítását ingyen vállaljuk, a meghibásodott termékekre 3 év garanciát biztosítunk. A csavar piac kb. 60%-át a magas minőségű termékek teszik ki, a maradék 40% megoszlik a közepes minőségű és olcsóbb, alacsonyabb minőségű termékek között.

5520 Szeghalom, Széchenyi u. 19.
Tel.: +36-66/570-880, +36-30/299-7720
E-mail: szeghalom@furakcsavar.hu

5700 Gyula, Mágocsi u. 5/c
Tel.: +36-66/561-790, +36-30/299-7719
E-mail: gyula@furakcsavar.hu



A Cerlux Kft. 1990-ben alakult, magas hőállóságú alumínium-oxid elektromos szigetelő lámpaalkatrészek, valamint egyéb műszaki kerámia alkatrészek gyártására, értékesítésére.

Terméskálánkban UV fényt kibocsátó fényforrások szigetelő lámpafejei és azok foglalatjai, valamint textil-, üveg- és karbonszávezetők, ipari kemencék hőszigetelő falazatrögzítő elemei, gépalkatrészek szerepelnek.

Termékeink alacsony nyomású fröccsöntéssel készülnek, gáz- és villamos üzemű kemencékben szinterelve. Az így formát nyert alkatrészek vevői igényre különféle felületet (natúr, fehér, vagy színes mázas, koptatott és polírozott) és egyszínű, vagy színes felíratot is kaphatnak, valamint azok többsége elektromos érintkezőkkel szerelve kerül értékesítésre.

Erősségeink: bonyolult formájú és speciális felületű oxidkerámia termékek előállítás, rugalmas termelési folyamat gyors reakcióidővel, kis mennyiségek rövid határidőre történő teljesítése, biztos és hosszú távú munkalehetőség egyre javuló munkakörülményekkel.

A sikeres fejlődés kulcsa a biztos piaci háttér és a szakembereink innovatív műszaki megoldásai, saját fejlesztésű és tervezésű gyártóeszközök kivitelezése, mely biztosítja a termelés hatékonyságának folyamatos növekedését.

Éves termelés: 6,5 millió darab

Értékesítés: 90% az USA-ban és belföldön, a többi főként németországi speciális lámpagyártók részére

Dolgozói létszám: közel 200 fő

Tanúsítványok: ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 szabványok szerint működő cég

Pegasus Díj 2017 „Feltörekvő” kategóriában, mint egyik legdinamikusabban fejlődő középvállalkozás Kelet-Magyarországon.

Cerlux Kft. (Ltd.) was founded in 1990 to manufacture and sell aluminium oxide electrical insulating lamp components of high heat resistance and other technical ceramic parts.

Our product range includes insulating lamp heads and sockets of light sources emitting UV light, as well as textile, glass and carbon fibre conductors, thermally insulating wall-fixing elements of industrial furnaces and machine parts.

Our products are manufactured by low pressure injection moulding, and sintered in gas and electric furnaces. The so formed components can receive various surfaces on customer demand (natural, white, or coloured glazed, worn and polished), and monochrome or coloured writing, and most of them are sold with installed electrical contacts.

Our strengths are: production of oxide ceramic products with complex forms and special surfaces, flexible production process with fast response time, small quantities with short deadlines, secure and long-term job opportunities with ever improving working conditions.

The key to successful development is secure market background, the innovative technical solutions of our professionals, the manufacture of production tools developed and designed by our company, which ensure the continuous growth of our production efficiency.

Annual production: 6.5 million pieces

Sales: 90% in the USA and domestically, and the rest mainly to other special lamp manufacturers in Germany

Number of employees: ca. 200 people

Certificates: company operating as per standards ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015

Pegasus Award 2017 in the „Emerging” category, as one of the most dynamically developing medium-sized companies in Eastern Hungary.



5900 Orosháza, Csorvási út 68. • Telefon: +36-68/413-387

Fax: +36-68/413-668 • E-mail: cerlux@cerlux.hu • Web: www.cerlux.hu



“Csorvási Gazdák” Mezőgazdasági Termelő és Értékesítő Zrt.
5920 Csorvás, Rákóczi u. 34/1., Pf.: 13.
Tel.: +36-66/258-019, +36-66/258-020, Fax: +36-66/258-021
E-mail: csgsz@csgsz.hu

Fő tevékenységeink:

- Növénytermesztés, vetőmag előállítás
- Növényvédőszer forgalmazás, szaktanácsadás
- Állattenyésztés (szarvasmarha, sertés)
- Mezőgazdasági szolgáltatás, gépjávitás
- Terményforgalmazás, tárolás, kereskedelem
- Takarmánykeverés



Turisztikai tevékenységeink közé tartozik egy három hektáros horgásztó üzemeltetése. A rendezett környezetű, tanósvénnyel ellátott tavunknál várjuk horgászni, pihenni vágyó vendégeinket. Érdeklődni Tőgazdánknaál lehet a +36-30/541-1207-es telefonszámon.

Turisztikai szolgáltatásunk még a Rudolf majori kastély, mely a csorvási Wenckheim birtok kastélyai közül az egyedüli, mely még funkcionál. Művészeti alkotótábornak, osztálykirándulásoknak, csapatépítéseknek, stb. ad helyet.

Szolgáltatások:

- 30 fős szálláshely, a családi szoba, valamint a VIP szoba külön fürdőszobával rendelkezik.
- Látványkonyha, szauna, konditerem és 40 fős konferenciaterem.
- Egyéb szórakozási lehetőségek: biliárd, asztalitenisz, kosárlabda, valamint kerékpározási lehetőség akár a horgásztóig.

Szoba foglalás a +36-30/445-39-29 telefonszámon.

Néhány éve egy olajsajtoló üzemmelle bővült kereskedelmi tevékenységi körünk. Hidegen sajtolt, helyben természetesen tökből készült olaj a fő termékünk, de emellett gyártunk máriatövis magból, mákból, lenmagból, repceből és napraforgómagból is olajat. A termékek online is megvásárolhatók (www.csgshop.eu), illetve a Központi irodánkban. 5920 Csorvás, Rákóczi u. 34/1.

Társaságunkról bővebben a www.csgsz.hu honlapon olvashatnak.




KANDIA TRUCK KFT.

A Kandia Truck Kft. családi vállalkozás, melyet édesapánk, Homoki Károly alapított. A fő tevékenység először a fuvarozás volt. Majd ezt követte az italbolt és a Tüzép megnyitása.

Édesapánk sajnálatos halála után, 2014 év végén két részre tagozódott a cég. Homoki Tamás vezetésével egyre sikeresebb a közúti fuvarozás. A visszajelzések alapján elmondhatjuk, hogy a szállítási feladatokat mindig maradéktalanul, hiánytalanul és pontosan végezzük.

Főbb célkitűzéseink közé tartozik gépeink bővítése, korszerűsítése.

Homoki Krisztián vezeti az italboltot és a Tüzépet.

A környező lakossági igényeknek megfelelően alakítottuk az építőanyag-kereskedelmet.

Célunk, hogy egyre bővülő választékkal, alacsony árral tudjuk kielégíteni vásárlóink igényeit, segítve őket a felújításban, építkezésben.

A Kft. dolgozói létszáma 10 fő. Az itt dolgozók lelkiismeretes munkája, szakmai felkészültsége garanciát jelent a minőségi munkavégzéshez.

Állunk továbbra is régi és új ügyfeleink rendelkezésére.



“Isteni Gondviselés” Gyógyszertára

Békéscsabán, a városközponthoz nagyon közel, egy nyugodt kis utcában, öreg hársfák árnyékában, természetvédelmi területen, a város Református Templomával szemben ma is működik egy nagyon szép, régi típusú Gyógyszertár, az „ISTENI GONDVISELÉS” GYÓGYSZERTÁRA.

A Gyógyszertárt 1936-ban Varga Antal gyógyszerész alapította és azóta is töretlenül szolgálja Békéscsaba lakosságát ez a kis Patika.

Art deco stílusú, tölgyfából készült gyönyörű polcos fiókos bútorzata ma is eredeti állapotában pompázik, edényzete eredeti, egyedi mintázatú, a világhírű Zsolnay Porcelángyárban készült. A mai megváltozott korban már csak a kirakatot és a patikai vitrint díszíti, de a laboratóriumban még mindig ezekkel az edényekkel dolgozunk, naponta vesszük a kezünkbe nagy örömmel.

A Patikában a gyógyszerárakban forgalmazható termékek teljes köre megtalálható, az itt dolgozó szakemberek magas szintű tudással, udvarias modorban, a régi etikus gyógyszerészetet tisztelő módon gondoskodnak az ide betérő emberekről, akik értékelik és szeretik Gyógyszertárunkat, jó híret viszik mindenfelé, mondhatni Békéscsabán és a megyében is igen elismert és népszerű ez a kis Patika.

Ezen rövid bemutatkozás is azt szolgálja, hogy bárki, aki szeretett szülővárosomba Békéscsabára látogat, vagy itt él, tiszteljen meg, és látogasson el Békés megye azon egyetlen patikájába, amely még érintetlenül idézi fel az 1930-as évek patikai hangulatát.

dr. Melczer Mária Ágnes
gyógyszerész tulajdonos

dr. Mária Ágnes Melczer
pharmacist owner

5600 Békéscsaba, Deák u. 5. (A református templomnál) • Tel.: +36-66/549-270

Gyuláról Gyulait
A legfinomabb ajándék

„Gyulai” from Gyula
The finest present from Hungary



150
éve a miénk

Márkaboltnuk/Our shop:
Gyula, Békés sgt. 50. • Békéscsaba, Andrassy u. 71-73.
Info: +36-80/522-010 • www.gyulahus.hu




Szarvasi MOZZARELLA

A Szarvasi Mozzarella immáron több mint 20 éve elkötelezett híve az olasz gasztronómia hazai népszerűsítésének. Fontosnak tartjuk, hogy kiváló minőségű termékeinken keresztül minél több emberrel ismertessük meg a mozzarellában és más tradicionálisan olasz sajtokban rejlő különleges, valamint egyedi ízvilágot. Az elmúlt, több mint 20 évnyi kitartó munkánkknak köszönhetően mára büszkén jelenthetjük ki, hogy cégünk a hazai mozzarella gyártás és kereskedelem legjelentősebb szereplője. A tej szeretetének, sajtmestereink szakértelmének, nyitottságunknak és a folyamatos innovációnak köszönhetően vásárlóink számára mindig a legjobb minőségű termékeket tudjuk kínálni, mely elengedhetetlen ahhoz, hogy még több emberrel szeretessük meg ezen különleges, olasz sajtokat.

Szarvasi Mozzarella has been committed to promoting Italian culinary art in our country for 20 years. It is important for us to make as many people as possible familiar with the special and unique flavor of mozzarella and other traditional Italian cheeses, through our excellent quality products. Thanks to our diligent efforts made during the last two decades, and more, today we can proudly announce that our company is the most significant player on the domestic mozzarella production and trade market. Thanks to our appreciation for milk, the expertise of our cheese maker masters, our openness and continuous innovation, we can always offer the best-quality products to our customers, which is indispensable for helping more and more people appreciate these special Italian cheeses.

www.szarvasimozzarella.hu




MUVAPI

A bridge to safety



NGM: társaságunk tevékenységének elismerése
NGM: recognition of our company's activity

Farkas Gábor népművész: többfunkciós cserépedény
Gábor Farkas folk artist: multifunctional pottery



A MUVAPI SZAKÉRTŐI TANÁCSADÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT. 1998-ban kezdte meg működését 2 fővel. Húsz éve „ÉPÍTJÜK A HIDAT” megrendelőink egészsége és biztonsága érdekében a **MUNKAVÉDELME (MUNKABIZTONSÁG ÉS MUNKAEGÉSZSÉGSÉGÜGY), A TŰZVÉDELME, A KÖRNYEZETVÉDELME ÉS AZ IPARBIZTONSÁG ÉS AZ ADR** területén. A folyamatos szolgáltatás mellett leggyakoribb eseti tevékenységeink a súlyos balesetek vizsgálata, a különböző gépvizsgálatok, a cégek átvilágítása, peres ügyek, ügyvédek szakértői támogatása. Munkavállalóink és állandó alvállalkozóink száma - a képzéssel és foglalkozás-egészségüggyel foglalkozó két társaságunkat (**OMKT KFT. és a KOMPLETT-EXPERT KFT.**) is beleszámolva eléri a 40 főt. Szakembereink, szakértőink magyarországi és nemzetközi vonatkozásban is elismertek. Célunk a munkabalesetek, megbetegedések, tüzesetek, környezetszennyezések megelőzése, magas színvonalú, folyamatosan fejlesztett szolgáltatással. Több esetben tanulmányokkal és szakmai anyagokkal támogattuk a magyar munkavédelem fejlesztési törekvéseit, pl.: legutóbb a „Magyar Munkavédelmi Stratégiát” megalapozó tanulmánnyal.

MUVAPI LABOR SAFETY CONSULTING LTD. started out in 1998 with 2 employees. Our company has been building the “BRIDGE TO SAFETY” for 20 years for the health and safety of our partners in the fields of **OHS (OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY), FIRE PROTECTION, ENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISASTER MANAGEMENT.** In addition to providing our continuous services to our contracted partners, our most common ad hoc activity is the investigation of major accidents, the various machine examinations, the safety screening of companies, the expert support of litigants and lawyers. The number of our employees and permanent subcontractors - including that of our two partner companies in training and occupational health (**OMKT LTD. and KOMPLETT-EXPERT LTD.**) - reaches 40 people. Our experts have been recognized in Hungary and internationally as well. Our aim is to prevent accidents, illnesses, fires, pollution through our high quality, continuously evolving services. In several cases we supported the development efforts of the Hungarian labor protection system with studies and expert materials, such as the study the “Hungarian Occupational Safety Strategy” is based on.

MUVAPI KFT. 5600 Békéscsaba, Mednyánszky u. 8. I/1.
www.muvapi.hu



25 éves az Orosfarm ZRT.



A rendszerváltozás utáni években nagy átalakuláson ment át az ország mezőgazdasága. A szocialista, régi típusú szövetkezetek jelentős része nagy adósságot halmozott fel és ezzel nem tudott megbirkózni. Ilyen volt szövetkezetből alakult önkéntes alapon az Orosfarm Szövetkezet mindössze 360 ha tagi földterülettel, 51 milliós vagyonnal, amit közel 10 milliós hitel terhelt. A dolgozói létszám akkor még 12 fő volt, ami mára 39 főre növekedett. A kárpótlási földárverések időszakában (1993-95 között) az általunk használt földterület az irántunk megnyilvánuló bizalom következtében elérte a 2.500 hektárt. A személyi és műszaki feltételeket lehetőségeinkhez mérten növeltük, hozzá kellett igazítani a megnövekedett feladatokhoz. Természeti

adottságaink, szántóföldjeink kiváló minőségűek. Szakembereink a legmagasabb műszaki színvonalat képviselő gépekkel is elboldogulnak.

Fő profilunk a szántóföldi növény- és zöldségtermesztés.

Étkezési búzát közel 1.000 hektáron, hűtőipari és konzervipari zöldborsót több mint 500 hektáron és kukoricát, napraforgót 400-400 hektáron termeszünk. Ezekben a növényekben felül kisebb területen termeszünk még csemegekukoricát, ipari mákot és popcorn-t is. Dolgozóink átlagon felüli juttatásaikat jó munkájukkal hálálják meg. Éves nyereségünk már több évben megközelítette a 100 millió forintot.

Orosfarm Termelő és Szolgáltató Zrt.

Orosháza, Tatársánc 38. • E-mail: orosfarm@orosfarm.hu • Tel./fax: +36-68/447-015



Partiz 2000 Kft.

5540 Szarvas, Rákóczi utca 6/1.

Tel.: +36-20/5590-149 • E-mail: partiz@partiz.hu



Társaságunk 1996 óta folytat baromfi-, ezen belül is pulykatenyésztést, mely a szektorban eltöltött több mint 20 év szakmai tapasztalatot jelent. Tevékenységeink közé tartozik a pulyka keltetőtojás előállítás és értékesítés, a napospulyka keltetés, az előnevelt pulyka-, és pulykahús kereskedelem. Az előállított termékek kb. 30%-át külföldön értékesítjük, de a belföldi piacon is meghatározó szereplők vagyunk. Székhelyünk és három telephelyünk a Dél-Alföldön található. Célunk hosszú távú partnerkapcsolatok kialakítása.

Our company has been engaged in the breeding of poultry, or, more precisely, turkeys since 1996, which means more than 20 years of professional experience in the sector. Our business activities include the production and sale of turkey hatching eggs, day-old turkey hatching, 6 weeks-old turkeys and turkey meat trade. Approximately 30% of the manufactured products are sold abroad, however, we are a dominant player on the domestic market, as well. Our head office and three premises are located in the Southern Great Plains. Our purpose is to establish long-term partnerships.



www.partiz.hu



Vállalkozásunk 1990-ben történt megalakulása óta folyamatosan vesz részt a magyarországi földi melegkődös szúnyoggyérítési, növényvédelmi, terménygázosítási munkákban és egyéb kártevőirtásban. Kezdetől fogva arra törekedtünk, hogy korszerű technológiákkal és kiváló szerformákkal álljunk megrendelőink szolgálatára.

Tevékenységek az új módszerek és technológiák figyelembevételével, a korszerű hatóanyagok alkalmazásával a WHO előírásainak és ajánlásainak, valamint az EU szigorú elvárásainak mindenben megfelelnek.

A Rovért Kft. dolgozói rendelkeznek szakirányú egészségügyi gázmesteri, járványügyi, vagy növényvédelmi végzettséggel, így megfelelő tapasztalattal, gyakorlattal és szakmai ismeretekkel tudják elvégezni a kártevőirtási és növényvédelmi munkák kivitelezését.

Teljes körű szakmai garanciát vállalunk az engedélyezett készítmények felhasználásáért, a hatályos dózisok és technológiák betartásáért, valamint az előírt géptípusok és berendezések használatáért.

Az Országos Epidemiológiai Központ (OEK) és az Országos Tisztifőorvosi Hivatal (OTH) által előírt biztonsági követelményeket szigorúan betartjuk, ennek megfelelően a környezetvédelmi előírásoknak is feltétel nélkül eleget teszünk.

A Rovért Kft. a földi szúnyoggyérítések, terménygázosítások, növényvédelem és egyéb kártevőirtások teljes körű lebonyolítását elvégzi. A kártevőirtás piacán és az irtószerek engedélyezésében való aktív részvétel eredményeképpen cégünk meghatározó lett a földi szúnyoggyérítés és a közterületi növényvédelem területén. Megrendelőink és partnereink részére további biztosítékot jelenthet, hogy társaságunk gázmesterei és kártevőirtói a Magyar Egészségügyi Gázmesterek Egyesületének regisztrált tagjai. Az Egyesület helyettes

elnöki pozícióját cégünk vezető gázmestere látja el, sok évi elnöki működése után.

Az elmúlt évek során személyi, technikai és technológiai téren egyaránt jelentős fejlődésen mentünk keresztül. Ezeket a fejlesztéseket kutatóintézetekkel közösen dolgoztuk ki pályázatok keretein belül. Ezen fejlesztések tették lehetővé, hogy vezető pozíciót töltsünk be az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság által irányított és felügyelt, az ország teljes területére vonatkozó földi kémiai és biológiai szúnyoggyérítés elvégzésében.

Főbb tevékenységi körök:

- rovar- és rágcsálóirtás
- terménygázosítás
- növényvédelem
- szaktanácsadás

Főbb referenciáink terménygázosítás területén:

- Hidashát Zrt.
- Mezőhegyesi Ménesbirtok Zrt.
- Békés Agrár Zrt.
- Glencore Magyarország Kft.

Főbb referenciáink a növényvédelem területén:

- Hódmezővásárhelyi Önkormányzat
- Hatvani Önkormányzat
- Nagykanizsai Önkormányzat
- Békési Önkormányzat
- Békéscsabai Önkormányzat
- Magyar Közút Kft. Békés megyei Igazgatósága
- Békés megye területén 1460 km hosszú közúthálózat külterületi szakaszain

Rovért Kft. • 5630 Békés, Verseny u. 4. • Tel.: +36-66/510-760 • Fax: +36-66/510-761

Mobil: +36-30/488-0642, +36-30/940-2731 • E-mail: info@rovertkft.hu

Békési Ferencné mezőgazdasági vállalkozó

1978 óta foglalkozik mezőgazdasági munkálatokkal, növénytermesztéssel és jószág tartással, kezdetben a sertés és bébi bika tartás volt a fő tevékenység.

A vállalkozás 1990-ben alakult családi vállalkozásként a Békés megyei Csorvás településen. A telephely a 47-es számú főút mellett található. Jelenleg mintegy 470 hektár szántón és 90 hektár dióültetvényen gazdálkodik.

A növénytermesztés profiljában a kalászosok, a napraforgó, repce, zab, kukorica és a dió termesztése a meghatározó.

Saját terményszárítóval, tárolókapacitással és gépparkkal rendelkezik. Tevékenységi körébe tartozik a vetőmagok, műtrágyák értékesítése és a terménykereskedelem, továbbá a szolgáltatások elvégzése ügyfelei részére, betakarítás, szállítás, terményszárítás, tisztítás és betárolás.

A munkafolyamatokat a család tagjai és 6 fő alkalmazott végzi el.

Továbbra is megbízható partnerei kívánnak lenni minden velük együttműködő ügyfelüknek.

Cím: 5920 Csorvás, Tanya 39.

Tel.: +36-30/546-3255, +36-66/258-252

Varjasi Farm Kft.

A Kft. 2007-ben alakult magyar családi tulajdonban. Fő tevékenysége a mezőgazdasági növény és állattenyésztés. Békés és Csongrád megyében összesen 10 telephelyen 1.000.000 db broiler csirkét tenyésztünk rotációnként. Jelenleg közel 60 munkavállalónak adunk munkalehetőséget. Célunk Békés megyében további értéknövelő és termelésnövelő beruházásokat létrehozni. Termékeinket Magyarországon értékesítjük olyan partnereknek, amelyek főleg export piacra termelnek, értékesítenek.

5530 Vésztő, Toldi u. 12.

Tel.: +36-66/478-086

E-mail: varjasifarm@gmail.com



pannon fine food

A Pannon Fine Food Kft. 2014. októberében indította el a baromfifeldolgozást Orosházán. Cégünk tulajdonosi körét olyan – teljes egészében magyar – vállalkozások alkotják, melyek hosszú évek kitartó munkájával az ágazat meghatározó szereplőivé váltak.

Orosházi üzemünkben – mely napjainkban az ország egyik legkorszerűbb, legmagasabb minősítésekkel rendelkező baromfifeldolgozója – hizott kacsák és hizott libák feldolgozását végezzük. Az általunk előállított termékek jelentős része export piacokra kerül, így ismerik termékeinket az Európai Unió országain kívül Kanadában, Japánban, Szingapúrban és Thaiföldön is.

A megfelelő minőségű alapanyag biztosításáról az állatjóléti szempontokat szem előtt tartó, cégünk által auditált termelők, illetve bérvágatók gondoskodnak.

Üzemünkben olyan termékeket állítunk elő, melyek Békés megyében évszázados múltú tekintenek vissza, s tesszük ezt olyan modern technológiák alkalmazásával, melyek segítségével fel tudjuk venni a versenyt az ágazat egyéb – bel- és külföldi – piaci szereplőivel.

A Pannon Fine Food Kft.-t az itt dolgozó emberek munkája teszi sikeressé. Tulajdonosaink elvárják, hogy csapatban gondolkozzunk, hiszen minden folyamat egymásra épül, s szervezetünkben minden ember munkájára szükség van.

Pannon Fine Food Kft. has started poultry processing in Orosháza in October 2014. Our company's circle of owners is made up of – completely Hungarian – companies that, with the hard work of many years, have become decisive players of the sector.

In our factory in Orosháza, which is currently one of the most modern poultry processing plants of Hungary with the highest ratings, fattened ducks and fattened geese are processed. A significant part of the products our company produces are sold to export markets, so our products are well-known not just in the countries of the European Union, but also in Canada, Japan, Singapore and Thailand. The high quality raw materials are provided by the producers and contracted slaughterhouses audited by our company, while the aspects of animal welfare are also considered.

In our factory, we manufacture products that have a century-old tradition in Békés County, and we use modern technologies which help to compete with other – domestic and foreign – players of the market in this sector.

Pannon Fine Food Kft. is made successful by the labour of the people who work here. Our owners expect us to think as a team, because the processes are built on each other, and every person's work is needed in our organization.

H-5900 Orosháza, Október 6. u. 8. • Telefon: +36-68/411-100

E-mail: info@pffkft.hu • Weboldal: www.pffkft.hu

25 éve
OKTÓBER 6
GAZDA
NAGYSZÉNÁS

Címünk: 5931 Nagyszénás, Székácsmajor 1.
Tel./fax: +36-68/443-440
E-mail: oktober6gazda@invitel.hu

Az „Október 6” GAZDA Kft. 1992-ben alakult. A tulajdonosok helyben lakó magánszemélyek, akik részt vesznek a vállalkozás napi munkáiban. Tevékenységi körünkbe a szántóföldi növénytermesztés, értékesítés és mezőgazdasági szolgáltatás tartozik. 1700 ha bérelt területen az alábbi növényeket termesztjük:

- őszi búza
- takarmány kukorica
- napraforgó
- paradicsom
- csemegekukorica
- zöldborsó
- szója

Területünk 25%-a Lineár berendezéssel öntözhető. Teljes körű szolgáltatással állunk megrendelőink rendelkezésére, talaj előkészítéstől az értékesítésig. Ezekhez korszerű eszközök állnak rendelkezésünkre. Gazdasági tevékenységünk során célunk a minőségi termék előállítás.



M
MACSKÁSI

Macskási Tejtermelő Zrt.

25
EVE

A Macskási Tejtermelő Zrt. 1993. január 4.-én alakult. A fő tevékenysége a tejelő szarvasmarha tenyésztése, illetve tartása, éves szinten mintegy 4,5 millió liter tejet értékesítünk egy hazai tejfeldolgozónak. Éves állat-állományi létszámunk 1196 db. 800 ha szántón főleg az állatok tömeg takarmányát termeljük meg. 274 ha legelő területen a széna szükségletünket állítjuk elő, valamint a növevény állomány egy részét legeltetjük. 48 főnek biztosítunk munkát.

Macskási Tejtermelő Zrt. (Milk Producer Inc.) was established on 4th January, 1993. Its main activity is the breeding and keeping of dairy cattle, and we sell about 4,5 million litres of milk to a domestic milk processor per year. We have a stock of 1,196 animals on an annual basis. On 800 hectares of arable land, mainly the feed for the animals is produced. On 274 hectares of pasture, we produce our hay needs and graze part of the younger stock. We give job to 48 employees.

5525 Füzesgyarmat, Kossuth út 11.
Tel./fax: +36-66/491-439 • E-mail: macskasitej@mail.globonet.hu



Az MF Agrária Kft., az ország meghatározó durum integrátora

Hazai és külföldi malmokkal, felvásárlókkal együttműködve, olasz mintára zárt termelési integrációt működtetünk, melyben termelő partnereinkkel a térsztaipar igényeinek megfelelő magas minőségű nyersanyagot állítunk elő.

Jól bevált modellünk a következő: Ön az általunk biztosított fajtákkal, javasolt technológia betartása mellett durumbúzát termel. A megtermelt terményt szerződésben rögzített minőségi paraméterek teljesülése esetén megvásároljuk. Társaságunk önálló durum búza vetőmag portfólióval rendelkezik, a vetőmagot saját előállításból biztosítjuk.

Partnereinket részletes technológiával és teljes körű szaktanácsadással támogatjuk!

Az Ön megbízható partnere a durum búza termelésben az MF Agrária Kft.!

Based on italian model we cooperate with domestic and external mills and traders, operating a durum wheat production-chain, to produce high quality raw material for the pasta industry.

We provide to our growers the right variety, agronomic technology and support in sale and we buy back the produced goods.

We developed a unique seed portfolio with the best varieties.

Your reliable partner in durum wheat production is MF Agrária Kft.!



További info:

Dunántúl: +36 20/344-6321

Alföld: +36 30/933-1735

5540 Szarvas, Kossuth L. u. 18.

Iroda tel./fax.: +36 66/313-226

www.mfagraria.hu





Vállalkozásunk 2000-ben alakult részvénytársasággá, jogelőd a Gyulai Köröstáj Mg. Szövetkezet volt. Az Rt. 220 fő magyar magánszemély tulajdonában van. A tőzsrőke 580 millió, vagyonértéke 3 milliárd forint. Az éves árbevétel 2017-ben 1,7 milliárd Ft volt. A társaság 1800 ha szántón gazdálkodik és egy 750-es tejelő tehenészeti telepet üzemeltet. Fő tevékenységünk a tejtermelés, éves szinten 7 millió liter tejet termelünk és évente 80-100 db vemhes üszőt értékesítünk exportra. Az állatállomány tömeg és absztrakarmány ellátásán túl a szabad területen

árunövényeket termelünk (őszi búza, napraforgó, szója). Saját tevékenységünk mellett integráljuk a vonzáskörzetünkben lévő kistermelőket. Gépi szolgáltatásokkal, anyagvásárlással és terményértékesítéssel segítjük őket. Az utóbbi években fejlesztettük állattenyésztési telepünket, korszerűsítettük a gépesítést, terményszárítót és tárolókat építettünk. Foglalkoztatottak száma 88 fő. Feladatunk továbbra is a jelenlegi termelési szerkezet hosszú távú fenntartása és a munkavállalóink jó színvonalú megélhetésének biztosítása.

Gyulai Agrár Zrt.

5700 Gyula, Kerecsényi u. 27. • Tel.: +36-66/561-330, Fax: +36-66/561-343 • E-mail: agrarrt@bhn.hu



Az Agrodéva Kft. 2000. október 5-én alakult és kizárólag magánszemélyek tulajdonában van. A Kft. jelenleg 1200 ha területen gazdálkodik, fő tevékenységi körei: szántóföldi növénytermesztés, szántóföldi növénytermesztés integrációja, mezőgazdasági szolgáltatások, mezőgazdasági termékek felvásárlása és értékesítése.

A Kft. által termelt fő növények: őszi búza, napraforgó, őszi káposztarepce, fénymag, köles, lucerna. A Kft. állattenyésztéssel nem rendelkezik.

A Kft. a növénytermesztési feladatok elvégzéséhez megfelelő eszközállománnyal rendelkezik. A saját és felvásárolt termények tisztításához, tárolásához megfelelő kapacitással, a termékek értékesítéséhez megbízható kereskedelmi kapcsolatokkal rendelkezik.

Agrodéva Kft.

5510 Dévaványa, Széchenyi út 4.
Tel.: +36-66/483-466 • Fax: +36-66/483-089
E-mail: agrodeva@invitel.hu



Komlói Lúd Kft.

5940 Tótkomlós, Liszt F. u. 5. • Tel./fax.: +36-68/461-929
E-mail: komlosiludkft@globonet.hu

A Komlói Lúd Kft. működését 2000. szeptember 21-én kezdte meg. A 2000-2001 években döntően hizott liba termelést foglalkoztunk. Ezen tevékenységünket 2002 évben hizott liba tömőalapanyag és húsliba termeléstel bővítettük. Ennek eredményeképpen jelentős nettó árbevétel növekedést értünk el. 2017 évben társaságunk éves árbevétele már meghaladta a négy milliárd forintot.

A Komlói Lúd Kft. tevékenysége két területre osztható:

- 1./ Hizott liba termelés, ezen belül tömőalapanyag nevelés és hizott libatömés.
- 2./ Hizott kacsatermelés, melyet 2007 év márciusa óta végzünk, s amely a hizott liba termeléshez hasonlóan két fázisból áll, kacsatömőalapanyag nevelésből és hizott kacsatömésből.

Cégünk az alábbi mennyiségekkel folytatja tevékenységét:

- hizott liba: 300.000 db/év (az országos előállítás közel 15 %-a);
- hizott kacsatermelés: 450.000 db/év (az országos előállítás közel 15 %-a).

A Komlói Lúd Kft. hizott áru előállítás tekintetében jelentős befolyást gyakorol a magyar piacra.

Cégünk hizott kacsából a Palmi-Trade Hungary Kft. legfőbb hizott kacsabeszállítója.

Hizott libából elsősorban a Quality Poultry Kft. csengelei üzemébe történik a beszállítás, kóser feldolgozóhoz.

Ilyen nagy mennyiségű élő állat előállításához közel 20.000 to takarmány szükséges, melyet 5 takarmány-előállítótól szerzünk be, számukra – viszonylag – biztos bevételi forrást jelentve. Mindemellett kiszámítható felvevő piacot jelentünk 8-10 napos keltető vállalkozás számára.

A Komlói Lúd Kft. tevékenysége közel 400 család megélhetését biztosítja, s a jelenlegi gazdasági és piaci környezetben is próbáljuk a velünk együttműködő emberek érdekeit képviselni.

Bár a piac sokszor kiszámíthatatlan és különböző csoportok érdekei befolyásolhatják, a Komlói Lúd Kft. ésszerű gazdálkodással, körültekintő kihelyezésekkel próbál a magyar baromfi piac szereplője maradni.



Gallicoop Pulykafeldolgozó Zrt.	Borító 1.	Békési Ferencné mezőgazdasági vállalkozó	42.
Elnöki köszöntő	1.	Varjasi Farm Kft.	42.
Békés megye bemutatása	2-23.	Pannon Fine Food Kft.	43.
Proszerv Kft.	24-25.	„Október 6” GAZDA Kft.	44.
Henkel Magyarország Kft.	26-27.	Macskási Tejtermelő Zrt.	44.
Marzek Kner Packaging Kft.		MF Agrária Kft.	45.
Marzek Flexilog Kft.	28.	Gyulai Agrár Zrt.	46.
O-I Manufacturing Magyarország Üvegipari Kft.	29.	Agrodéva Kft.	46.
KAZÉP Kazánjavító és Szerelő Kft.	30.	Komlói Lúd Kft.	47.
Szkaliczki és Társai Kft.	30.	Tartalomjegyzék	48.
Swietelsky Magyarország Kft.	31.	Nagyrét Farm Kft.	Borító 2.
Fer-Marik Kft.	32.		
METATOX Kft.	32.		
Duvet Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	33.		
„FORG-TECH” Kft.	34.		
Furák Csavar Kft.	34.		
Cerlux Kft.	35.		
”Csorvási Gazdák” Mezőgazdasági Termelő és Értékesítő Zrt.	36.		
Kandia Truck Kft.	36.		
dr. Melczer Mária Ágnes - ”Isteni Gondviselés” Gyógyszertára	37.		
Gyulahús Kft.	38.		
Szarvasi Mozzarella Kft.	38.		
Muvapi Kft.	39.		
Orosfarm Zrt.	40.		
Partiz 2000 Kft.	40.		
Rovért Kft.	41.		

Impresszum

Békés megye 2018

Kiadó: Magyar Tájakon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség:

4400 Nyíregyháza, Fazekas János tér 17. sz. 5. em. 47.

Telefon: +36-42/784-350, +36-70/772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik a Békés Megyei Önkormányzat, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: TIT Fordítóiroda, Nyíregyháza

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Békés megye bemutatásának szöveges tartalma, fotók:

Békés Megyei Önkormányzat.

A Békés megye 2018 kiadvány a

Magyar Tájakon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájakon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Békés megye 2018 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek felhasználása bármilyen céllal.



Vállalkozásunk, a szarvasi székhellyel rendelkező Nagyret Farm Kft. 2011 óta folytat mezőgazdasági szaktanácsadó, termelő, kereskedő és integrációs tevékenységet Szarvason, valamint a környező településeken.

Közel 500 Szarvas környékén gazdálkodó termelőnek biztosítjuk a teljes körű szakmai tanácsadást, inputanyag ellátást a vetéstől kezdődően, a betakarításon keresztül egészen a termény értékesítéséig.

Cégünk nagy hangsúlyt fektet arra, hogy a felmerülő igényeknek minden körülmények között meg tudjon felelni. Éppen ezért árbevételünk jelentős részét fordítjuk fejlesztésekre.

Széleskörű tevékenységi körünket szem előtt tartva örménykúti telephelyünkön új szárító és terménytároló beruházására került sor, valamint egy új lineár öntözőberendezés is átadásra került.

Gépparkunk folyamatosan bővül és korszerűsödik. Jelenleg az akkreditált növényvédőszer raktárunk bővítése és egy új műtrágyatároló építése folyik.

Célunk a jelenlegi volumen megtartása, megszilárdítása, valamint az, hogy az előttünk álló kihívásoknak legjobb tudásunk szerint tudjunk megfelelni.

Our company, Nagyret Farm Kft., based in Szarvas, has been engaged in agricultural advisory, production, trading and integration activities in Szarvas and in the surrounding towns and villages since 2011.

We provide comprehensive professional advice and a supply of input materials from sowing through harvesting to the sale of crops for nearly 500 farmers working in the surroundings of Szarvas.

Our company places great emphasis on responding to the emerging needs under any circumstances. Therefore, we use a significant part of our sales revenues for development.

In the light of our wide range of activities, we have invested in a new drying equipment and crop storage facility at our plant in Örménykút, and our new linear irrigation equipment has also been started.

Our machinery is being expanded and modernized continuously. We are currently extending our accredited pesticide warehouse and building a new artificial fertilizer storage facility.

Our objective is to maintain and consolidate our current volume of business, and meet the challenges we face as best as we can.



Békés megye



THE HONORABLE
COUNTY GOVERNMENT
OF BÉKÉS COUNTY
IN THE CITY OF BÉKÉSCSABA

www.magartajakon.hu